

NOMENCLADOR CORDOBENSE DE TOPONIMIA AUTOCTONA

(PRIMERA PARTE)

Por ANÍBAL MONTES

DISTRIBUCIÓN EN SIETE ZONAS

En Cami-chin-gon no existió una efectiva división etnográfica, en lo que a Sanabirones y Comechingones se refiere. Los Sanabirones, procedentes de las márgenes de los Ríos Dulce y Salado, eran intrusos que se habían mezclado a la población autóctona en toda la extensión de este vasto territorio, desde su límite Norte hasta el Río Cuarto y valle de Conlara, como asimismo al Oeste de la sierra de Achala.

Los Auletas, Sabaletas y Pascos, habitaban en el valle de Conlara. Los camiares o serranos, talvez fueran los pobladores de la Sierra de Achala y su falda Occidental, pero sobre ello no hay seguridad, pues "la lengua camiare o camiari" se hablaba también en el valle de Conlara y en la zona Noroeste. Posiblemente el término "camiare" deba aplicarse a todos los autóctonos serranos de Córdoba.

Hemos dividido el territorio de Córdoba en siete zonas, al solo objeto de facilitar su estudio geográfico y toponímico y teniendo en cuenta una natural división establecida por los fundadores de Córdoba de acuerdo con el sistema orográfico y vías de comunicación.

Dichas siete zonas son las indicadas en el INDICE y se las puede apreciar en los siete croquis que acompañan este Nomenclador, en los cuales figuran los toponímicos más destacados, especialmente en lo que se refiere a "provincias indígenas".

Estos principales toponímicos están establecidos "al cierto" en los respectivos croquis y sirven para ubicar los demás toponímicos, de acuerdo a lo especificado en la respectiva Encomienda.

La confección de este Nomenclador la hemos hecho teniendo en cuenta el estudio de los documentos del Archivo Histórico de Córdoba relacionados con las Encomiendas de indios, litigios que por ellas tuvieron los Fundadores de Córdoba y la investigación efectuada en el terreno por Jueces y litigantes. Se trata de una preciosa información de primera hora, ya que casi todos los documentos tenidos en cuenta, proceden del siglo XVI. Hemos completado esa información básica, con el estudio de otros documentos del siglo XVII, que en su mayoría se refieren, no ya a Encomiendas de indios sino a Mercedes de tierras. También hemos tenido en cuenta las más antiguas Mensuras de latifundios que hemos encontrado tanto en este Archivo Histórico, como en el Departamento Topográfico de la Provincia.

De todo ello ha resultado un grueso volumen que constituye la 2ª parte de mi inédito libro titulado "Indígenas y Conquistadores de Córdoba".

En este volumen hemos colocado números marginales en sus partes más destacadas y son dichos números los que figuran en la columna de la izquierda del Nomenclador.

Para que conste la debida seriedad documental hemos agregado a este Nomenclador una planilla donde figuran dicha numeración y la respectiva indicación del documento del Archivo Histórico de Córdoba.

TOPONIMIA AUTÓCTONA

En las investigaciones efectuadas en el terreno por los Fundadores de Córdoba "siempre se trataba de determinar con claridad cuales eran los nombres de los pueblos y caciques en el momento de la conquista española". Y se trataba también de saber "cuales eran los antepasados de dichos caciques, aquellos a quienes les viene de derecho antiguo la propiedad de la tierra". Pues las Encomiendas se establecían

de acuerdo a ese antiguo derecho, ya que los indígenas de Córdoba tenían sus tierras divididas y amojonadas desde antes de la conquista española. Sobre ello existe nutrida información en el Archivo Histórico de Córdoba. Entre otros: Escr. 1^o - Leg. 4 - Exp. 11.

DE CÓMO SE HACÍAN LAS ENCOMIENDAS

Teniendo en cuenta el nombre del Encomendero, fecha de la Encomienda y determinación de comarca y pueblos que en ella figuraban, podemos fácilmente deducir que, cuando salieron las primeras Expediciones de reducción de indios y empadronamiento de "indios de tasa", al recorrer en tren de conquista las distintas regiones, los componentes de dichas Expediciones anotaban los nombres de los pueblos y caciques, con una breve determinación del lugar con relación a puntos conocidos o destacados y al regresar a la Ciudad de Córdoba se apresuraban a inscribir sus pretensiones en el Registro que llevaba el Escribano del Cabildo. Luego solicitaban al Gobernador la respectiva Encomienda.

Veamos lo que al respecto dice el Capitán Tristán de Tejada en un documento del año 1592 (N^o 339 R. M. - Escr. la., Leg. 4 - Exp. 1).

"...que las Cédulas de Encomiendas todas contienen la propia sustancia del Registro a la propia letra... pues se hace primero el Registro que la Cédula, como es cosa tan notoria...".

De todo esto resultaba que, como había varios pretendientes para una misma comarca, cada uno de ellos trataba de investigar en el terreno el derecho más antiguo de cada pueblo y los verdaderos nombres antiguos de pueblos y caciques, pues una vez efectuada la respectiva anotación en el Registro ya quedaba delimitado el derecho de la Encomienda. La deficiencia de dicha anotación es la que trajo los posteriores pleitos y la excelente información que ha quedado en este Archivo Histórico.

CONQUISTADORES Y FECHAS

En muchos casos ha sido necesario colocar en el Nomenclador, el nombre del primer o segundo Encomendero, pues de ello dependía la posibilidad de aclarar la verdad cuando existía superposición de Encomiendas o se trataba de nombres repetidos en la toponimia.

El hecho de colocar en el Nomenclador el nombre del segundo Encomendero responde a que éste fué el que actuó en el respectivo litigio, no estando ligado el nombre del primer Encomendero al esclarecimiento de la verdad sobre determinado pueblo, cacique o lugar.

Dado que siempre hemos colocado en el Nomenclador la fecha más antigua que hemos podido encontrar con relación a cada toponímico, resulta que figuran algunas fechas que son anteriores al arribo a Córdoba del Encomendero nombrado.

TOPONÍMICOS REPETIDOS

En la jurisdicción de Córdoba existieron muchos toponímicos repetidos en sus diferentes comarcas. Así por ejemplo el toponímico "Ani sacate" lo encontramos en cinco comarcas diferentes de las sierras cordobesas. Debió ser introducido aquí por los Sanabirones (sacate) y como expresión admirativa de la belleza del lugar, dado que siempre coincidió con un lugar privilegiado.

Cuando un mismo topónimo se repetía en una misma comarca motivó confusión y el respectivo litigio entre los Encomenderos.

Dice en un documento del año 1586 el Capitán Baltasar Gallegos (Nº 313 del R. M. - Escr. 1ª., Leg. 2 - Exp. 6).

"...que es cosa patente en esta tierra ay muchos pueblos de un nombre..."

Dice el Escribano del Cabildo Juan Nieto en un documento del año 1591 (Nº 360 del R. M. Escr. 1ª., Leg. 9 - Exp. 11):

"... ,que en esta provincia ay algunos pueblos y caciques de un mismo nombre y son distintos y apartados y diferentes sitios..."

UBICACIÓN DE TOPONÍMICOS

En la columna derecha del Nomenclador hemos indicado la ubicación de los lugares refiriéndolos a puntos conocidos actualmente. Es el resultado de una prolija investigación en los documentos del Archivo Histórico y del Catastro de la Provincia (Departamento Topográfico) y lo hemos completado con nuestra personal investigación en el terreno.

Cuando indicamos rumbo y distancia en aquella columna, se entiende que son aproximados y lo que se pretende es indicar una zona. Para encontrar el lugar mismo y su respectivo yacimiento arqueológico, será necesario recurrir a la citada 2ª parte del libro "Indígenas y Conquistadores de Córdoba". En esta Provincia existen centenares de dichos yacimientos, que hemos visto en el terreno.

La coincidencia de rumbo y distancia indica que los pueblos eran muy vecinos en dicha zona. Don Gerónimo decía en su "Relación" del año 1573: "Las poblaciones tienen muy cercanas unas de otras que por la mayor parte a legua y a media legua y a cuarto y a tiro de arcabuz y a vista una de otras están todas".

NÚMERO DE HABITANTES POR PUEBLO

Es interesante disponer de una apreciación, así sea relativa, para poder darnos cuenta de la importancia de estos pueblitos serranos. Don Gerónimo Luis de Cabrera dice en su famosa Relación del año 1573: "Son los pueblos chicos que el mayor no terna hasta quarenta casas..." "Son las casas por la mayor parte grandes..." "...Biven en cada casa a quatro y a cinco indios casados..."

Si aplicásemos estos datos al mayor de los pueblos, nos daría por resultado un total de 160 a 200 matrimonios, como máximo. La generalidad no pasarían de 50 o 60 matrimonios.

En la misma Relación dice Don Gerónimo: "...se hallaron haber casi treinta mil indios". Se refiere aquí a "indios de tasa", o sea, los varones aptos para el trabajo entre 18 y 50 años de edad.

Agrega: "se hallaron mas de seiscientos pueblos de indios que en aquella serranía y valles... están poblados". Se refiere aquí solamente a las serranías del Norte de Córdoba, que fueron las únicas recorridas por la expedición de empadronamiento (Enero a Marzo de 1573).

De esta notable información deducimos un promedio de 50 indios de tasa por pueblo. Lo cual coincide con la información anterior.

En el repartimiento de Encomiendas no se hizo figurar el número de indios, sino solamente el nombre del pueblo y el de su cacique principal.

Pero dos casos de excepción, justifican precisamente las anteriores conclusiones:

Don Gerónimo en Dic. 1573 a Hernán Martín, en la provincia de Eschelín, cien indios de visita (de tasa) en el pueblo de Aliscat.

Id. id. a Jorge de Colmenares, en la misma provincia, ciento veinte indios de visita en el pueblo de Yalsacate.

En ambos casos se especificó, "que los demás indios quedan bacos para ser encomendados a otros vecinos". Escr. 1^a., Leg. 2 - Exp. 6 - año 1573.

DOCUMENTOS DEL ARCHIVO HISTORICO DE CORDOBA QUE CORRESPONDEN A LOS NUMEROS DEL NOMENCLADOR

Documento				Números
Escr. 1 ^a .	—	Leg. 10	— Exp. 7	2 al 7
Id.	"	4	" 11	8 al 15
Id.	"	1	" 5	16 - 17
Id.	"	3	" 9	18 al 21
Id.	"	6	" 5	22 - 23 - 24
Id.	"	2	" 9	25 al 28
Id.	"	46	" 2	29 al 35
Id.	"	4	" 2	36 - 37
Id.	"	6	" 5	38 al 39
Id.	"	2	" 6	40 - 41 - 42
Id.	"	2	" 2	43 - 44
Id.	"	3	" 10	45 al 48
Id.	"	5	" 1 bis	49 - 50 - 51
Id.	"	15	" 12	52 - 52 bis
Id.	"	4	" 10	53 - 54
Id.	"	4	" 1	55 - 56

Documento				Números		
Id.	"	4	"	2	57	
Id.	2ª.	"	6	"	41	58
Protocolos año 1574					59	
Escr.	1ª.	— Leg.	90	— Exp.	10	60 al 63
Id.	"	"	2	"	6	64 al 68
Id.	"	"	6	"	5	69 - 70
Id.	"	"	24	"	4	71 - 71 bis
Id.	"	"	6	"	5	72 - 73 - 74
Id.	"	"	3	"	6	75 al 80
Id.	"	"	4	"	6	81 al 87
Id.	"	"	5	"	9	88
Id.	"	"	6	"	5	89 al 90
Id.	"	"	25	"	1	91
Id.	"	"	4	"	10	92 - 93
Id.	"	"	6	"	2	94 al 96
Id.	"	"	5	"	1	bis 97 al 99
Id.	"	"	19	"	10	100 - 101
Id.	"	"	6	"	2	102
Id.	"	"	15	"	12	103
Id.	"	"	17	"	11	104 - 105
Id.	"	"	54	"	1	106 - 107
Id.	"	"	30	"	12	108
Id.	"	"	12	"	5	109
Libro de Mercedes						200 al 263
Escr.	2ª.	— Leg.	1	— Exp.	25	264
Escr.	1ª.	"	52	"	1	265
Id.	"	"	62	"	12	265
Id.	"	"	9	"	11	266
Id.	2ª.	"	58	"	4	267
Id.	1ª.	"	38	"	3	268
Id.	"	"	98	"	5	269
Id.	"	"	98	"	1	270
Id.	"	"	75	"	6	271
Catastro - S. Alberto S/A 7						280
Escr.	1ª.	— Leg.	270	— Exp.	1	281
Escr.	2ª.	"	2	"	16	282
Escr.	2ª.	"	10	"	17	283
Escr.	1ª.	"	7	"	10	284
Escr.	2ª.	"	1	"	25	285
Id.	"	"	1	"	3	286
Id.	"	"	5	"	6	287
Id.	"	"	17	"	26	289
Escr.	1ª.	"	2	"	6	300
Id.	"	"	406	"	3	300
Id.	"	"	90	"	10	301 - 302

Documento				Números
Id.	"	6	" 1	303 al 307
Id.	"	4	" 2	308
Id.	"	351	" 12	308 - 309
Id.	"	252	" 2	309
Id.	"	375	" 7	310
Id.	"	405	" 15	311
Id.	"	2	" 2	311
Id.	"	2	" 6	312 al 314
Id. 2ª.	"	6	" 47	314 bis
Id. 1ª.	"	50	" 2	314 bis
Id.	"	25	" 4	315
Id.	"	341	" 15	316
Id.	"	163	" 12	316
Id.	"	185	"	316
Id. 2ª.	"	15	" 8	316
Id.	"	58	" 4	316
Id. 1ª.	"	101	" 2	317 - 318
Id.	"	3	" 3	319 al 322
Id.	"	3	" 9	323 al 335
Id.	"	11	" 1	336
Catastro - Minas s/a. 41				336 bis
Protocolos años 1590 91				336 bis
Escr. 1ª.	—	Leg. 4	— Exp. 1	337 al 341
Id.	"	4	" 10	342 al 346
Id.	"	4	" 6	347 al 349
Protocolos años 1590 91				349 (Pág. 37)
Escr. 1ª.	—	Leg. 8	— Exp. 6	350 al 353
Id.	"	9	" 11	354 al 361
Protocolos años 1588 9				362 (Pág. 72)
Escr. 1ª.	—	Leg. 20	— Exp. 4	363 - 364
Id.	"	47	" 1	364 bis
Id.	"	10	" 6	365 - 366
Id.	"	105	" 5	367
Id. 2ª.	"	2	" 16	368
Id. 1ª.	"	1	" 5	369 al 374
Id.	"	4	" 11	375 al 385
Id.	"	6	" 5	387 al 398
Id.	"	13	" 3	399 al 408
Id. 2ª.	"	6	" 41	409 al 415
Id.	"	24	" 3	409 al 415
Id. 1ª.	"	270	" 1	409 al 415
Id.	"	105	" 5	409 al 415
Id.	"	37	" 5	415 bis 416
Id.	"	3	" 1	417
Id.	"	5	" 1 bis	418

Documento			Números	
Id.	"	7	" 2	419
Id.	"	7	" 10	420
Id.	"	12	" 2	421
Id.	"	12	" 5	422
Id.	"	19	" 10	422
Id.	"	111	" 7	422 bis
Id.	"	24	" 4	423 al 430
Id.	"	53	" 2	431 al 435
Id.	"	15	" 12	436 al 455
Id.	"	16	" 2	456
Id.	"	17	" 11	457 al 459
Id.	"	27	" 3	460 al 464
Id.	"	27	" 9	465
Id.	"	1	" 9	466
Id.	"	1	" 11	467 al 469
Id.	"	17	" 9	470
Id.	"	64	" 4	471 - 472
Id. 2ª.	"	1	" 41	473 al 477
Id. 1ª	"	37	" 5	478
Id.	"	98	" 1	479
Id.	"	24	" 10	480 al 482
Catastro Río 1º - s A.	24			483
Escr. 1ª. — Leg.	51	—	Exp. 1	484
Id.	"	9	" 5	485 al 487
Id.	"	53	" 2	487 bis
Id.	"	221	" 5	487 bis
Id.	"	147	" 3	488 al 491
Id.	"	87	" 2	492
Id.	"	111	" 7	493 al 497
Id.	"	253	" 1	498
Id.	"	3	" 9	499
Id.	"	4	" 1	500
Id.	"	4	" 10	501
Id.	"	19	" 10	502
Id.	"	5	" 6	503
Titulos Olaen Nº 1				504
Escr. 1ª. — Leg.	95	—	Exp. 3	504 bis 505
Id.	"		"	506
Id.	"	72	" 2	507 al 516
-Escr. 2ª.	"	17	" 26	517
Id. 1ª.	"	89	" 4	517
Id.	"	180	" 2	518
Id.	"	86	" 4	519
Libro de Mercedes				520 (año 1575)
Escr. 1ª. — Leg.	57	—	Exp. 16	521 - 522

Catastro Sta. María				523 (Citón)	
S A					
Escr.	1ª.	—	Leg. 8 —	Exp. 2	600 al 616 - visita de indios del año 1598
Id.			„ 53	„ 2	617 al 691 - visita de indios del año 1616

NUMEROS DE REGISTRO:

Del N° 1 al 200 corresponden a Registro de Encomiendas (Montes)
 200 al 300 id. Libro de Mercedes año 1574 - 1588.
 300 al 600 investigación en el terreno por los Fundadores.
 600 adelante, visitas de indios y pueblos por "Visitadores Reales".

CROQUIS DE ZONA

Los sistemas hidro y orográficos de los Croquis han sido tomados de la Carta escala 1:500.000 del Instituto Geográfico Militar.

Debe tenerse en cuenta, pues ello es cosa probada, que el sistema hidrográfico era mucho más importante en la época de la Conquista, pues en las Encomiendas y Mercedes se mencionan aguadas, vertientes, ciénagas, lagunas y hasta corrientes de agua que en la actualidad no existen.

ZONA NORTE

Esta zona incluye, como principal, la provincia indígena de Quilino que con sus dos grandes canales de regadío: Chimampa e Ybramampa, constituye la Encomienda que se adjudicó a sí mismo el fundador Don Gerónimo Luis de Cabrera en el año 1573.

Existían en la Zona Norte otras provincias indígenas importantes tales como Conchuluca, Milangasacat, Eschelin, Nunsacate, cada una de ellas con numerosos pueblos, fecundas tierras, buenos regadíos, fructíferos algarrobales e innumerables aguadas.

El contacto inmediato de esta región con la comarca inferior del Río Dulce, donde habitaban Yuguitas y Sanabirones, había hecho que desde siglos atrás estuviera influenciada por estos pueblos, lo cual explica la gran cantidad de toponímicos con sufijo "gasta" y "sacate" que aquí encontramos.

La Expedición Rojas que en el año 1544 estuvo instalada durante un año entre los Yuguitas del Río Dulce, no pudo ignorar la existencia y riqueza agrícola de esta zona. Por lo tanto, cuando se movió en el año 1545 para buscar el curso del Río Carcarañá, necesariamente debió entrar en estas sierras del Norte de Córdoba: aquí vivían "los indios barbudos llamados Comechingones". Aquí y en todas las Sierras de Córdoba.

Por otro lado, ese verdadero "corredor" establecido por la naturaleza entre las Salinas Grandes y los grandes desbordes del Río Dulce que rematan en la Mar Chiquita, constituía una obligada vía de comunicación Norte-Sur que llevaba como de la mano, desde los Yuguitas del Río Dulce a las Sierras del Norte de Córdoba.

Por ese mismo camino entró en el año 1566 la Expedición de Francisco de Aguirre, cuyo "Itinerario" conocemos día por día y que remató en el pueblo del español Nicolás Díaz, justamente en la región del Ynti-Huasi hoy conocido por Cerro Colorado, donde todavía se conservan las hermosas pictografías que nos representan a esos guerreros extranjeros con sus coludos caballos.

La Zona Norte comprende varias serrezuelas orientadas de Norte a Sur con sus correspondientes valles longitudinales y transversales, entre otros el importante Camín Yaga ("Camín" significa valle) hoy conocido por Caminiaga. Diez leguas más al Sur estaba el otro valle transversal de Anisaba ("aguada del cielo") donde vivían felices los rebeldes camineguas, que años después de la Fundación de Córdoba fueron trasladados por su Encomendero Juan de Burgos a otro valle transversal: el de Uncamira. Y entonces el cacique principal de los Camineguas, que se llamaba Nac chuyac, adoptó el nombre de Unca (esta es la verdad documentada por el archivo Histórico de Córdoba: Escr. 1^a. Leg. 101 - Exp. 2).

Nuestra Zona Norte se extiende con sus mismas características hacia el Norte y penetra en la Provincia de Santiago del Estero con las dos serrezuelas de Zumampá y Ambargasta.

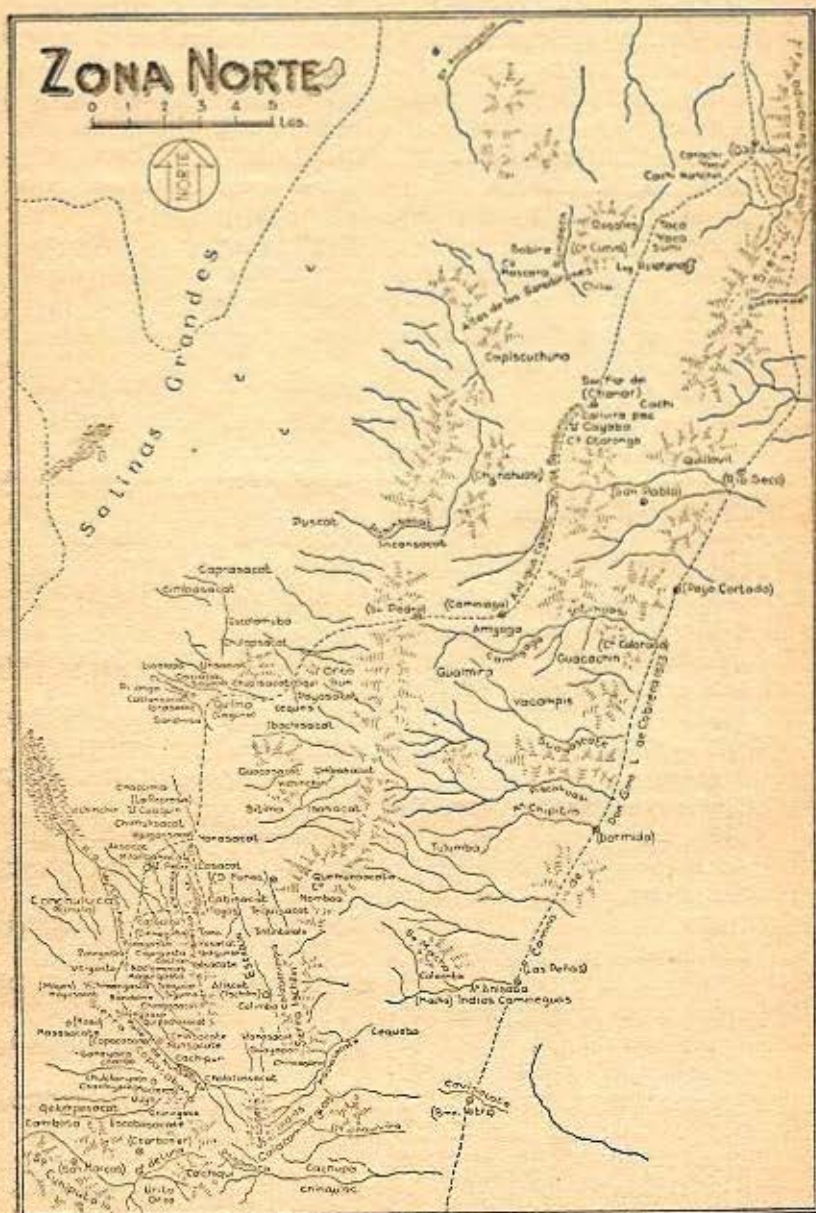
Hacia el Noroeste y Oeste las salinas grandes encierran la región en un marco que era entonces y es actualmente, como un sudario blanco de muerte y desolación: es el gran desierto blanco o "chulun" que dió nombre a la provincia indígena vecina "Conchuluca".

Hacia el Este, la comarca que llamamos Zona Norte, no tiene límite geográfico constituido y se continúa por interminables llanuras boscosas.

Como límite Sud hemos elegido arbitrariamente el valle de Ongamira, antes Uncamira, que corre de Este a Oeste

En esta extensa Zona Norte, existían para la llegada de los españoles en el año 1573, centenares de pueblos agrícolas que fueron los que dieron base a Don Gerónimo para informar al Rey de España, en su famosa "Relación" mal llamada "Anónima": "son grandes labradores que en ningún cabo hay agua o tierra bañada que no la siembren por gozar de las sementeras de todos tiempos".

Actualmente estas tierras están completamente secas e invadidas por arbustos espinudos, que parece mentira hayan sido antes "chacarás". Pero allí se ven los vestigios de las poblaciones y el trazado ya casi borrado de las antiguas acequias de regadío. Es la tragedia de todo el Norte de la Provincia de Córdoba.



REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
61 - 300	Alisacat, Cques. Tocana y Selamina	1573 Ardiles	Conchuluca
313	Alisacat, 100 indios de tasa	1573 Colmenares	Prov. Eschelín
4.	Alia sacat, cacique Ybot	1573 Cabrera	en Calacite
317.	Anisaba o Nac clu yac (valle)	1573 Burgos	Hoy Las Peñas
2.	Anisacat, cacique Oxil	1573 Cabrera	Quilino
45.302	Anisacat, id Any talaba	1573 Luna	Escoba sacat
615	Ami yoga, id. Carache	1598 Lossa	Camin yaga
76.303	Ati sacat, cques. Timbas y Chamole	1573 Chavez	Conchuluca
604.	Bom bom gasta (actual Pom-pom?)	1598 Ardiles	Charbonier?
267.316	Cachi, lugar al Este de Cayaba	1723	Río Seco
310.	Cachi purin "es el antiguo Nunsacate"	1764	Copacabana
317	Cachupa, "tierras de Ungamira"	1598 Burgos	Ongamira
300	Cabisacate, hoy Sn. Pedro de Toyos	1575 Ardiles	S. O. Dean Funes
210.	Cavisacate, valle con gran regadío	1576 Varios	Total
316.	Cala chinapas	1633 P. de León	Sobremonte
60.300	Cala benimpa, comarca c pueblos	1577 Ardiles	Yschilín
4.	Cala cite, comarca con varios pueblos	1573 Cabrera	4 lgs. O. Dean Funes
206.	Cala guanumba, sierra del Urito orco	1575 Jaymes	Cap. del Monte
317.	Cali camineguas (nación)	1598 Burgos	Unquivira
267.316	Cali virapac	1609 Torreblanca	S. Fco. del Chañar
317.	Camineguas (nación) Cqe. Nac clu yac	1598 Burgos	en Anisaba
316.	Camin yaga (gran valle)	1598 — —	hoy Caminiaga
615	Camin yaga (pueblo) cqe. Guampi y otros	1598 Lossa	hoy Caminiaga
312.	Cami basa, cqe. Yaquicho (Zona Norte o N. O.?)	1577 Espinosa	3 lg. E. C. del Eje
26.303	Camincis sacat, cques. Camin, Tica y otros	1573 Mejía	Sa. Higuierita
313.	Camilan sacate (es el mismo Milangasacat)	1586 Espinosa	S. de Quilino
316	Caolas, aguada	1633 P. de León	Sobremonte
267.316	Capischucuna "3 lgs. al N. O. de Cayaba"	1723	N. O. de S. F. del Chañar
267.316	Cayaba, gran vertiente	1723	S. F. del Chañar
28.302	Capra sacat, cqe. Capra charaba	1573 Mejía	4 lg. N. de Quilino

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
2.	Catlan sacat, cacique Tacto	1573 Cabrera	Quilino
2	Caxiapa, cqe. Tiqillis	1573 Cabrera	Quilino
211	Cequeba o Sequeba, aguada	1576 Tejada	3 lgs. S. O. Macha
59.303	Ciguigasta, cques. Quilambe nagan y otro	1574 Figueroa	Naclomccas
36.308	Ciguigasta o Ciquihalón (es el anterior)	1586 Ludueña	Naclomccas
334.	Ciquima halo es el mismo Ciquihalón		
3.	Ciqui, cacique Cacan	1573 Cabrera	en Xeques
28.302	Cimbasacat, cqe. Gorba	1573 Mejía	5 lgs. N. Quilino
44.303	Cin sacat o Chin sacat, Cqe. Usil	1573 Tejada	Nunsacate
26.303	Cinis cate, cqu. Cinoca y Yocota	1573 Mejía	Sa. Higuera
29.605	Cite o Site, comarca con varios pueblos	1573	4 lgs. O. D. Funes
102.303	Coaquin, gran jagüey	1592 López	3 lgs. S. O. Quilino
302	Colimba, nombre antiguo de Ischilin	1690	Ischilin
307	Cochan hen, cques. Mocas y Luchin	1591 Ardiles	3 Lgs. S. O. D. Funes
318	Colohen o Colointa o Colonta	1640 Moxica	hoy Macha
26.300	Conchuluca, gran comarca	1573 Varios	O. Dean Funes
303	Conchuluca, río (hoy Cieneguita)	1573	5 lgs. O. id.
311	Copacabana, curso superior del anterior	1657	antiguo Nunsacate
44.311	Coro Coro, cacique Yacalda	1573 Tejada	"en Prov. id."
84	Cosunescate, "junto a Machasacate"	1573 Gómez	dudoso
102.303	Chaccima, cques. Chapa navan y otros	1592 López	3 lgs. S. O. Quilino
90.302	Chango, cacique Pana mili	1584 Jaymes	Sa. Copacabana
90.302	Chanlo yaco, cqe. Milli charaba	1584 Jaymes	Sa. Copacabana
4	Chana sacat, cqe. Yola	1573 Cabrera	en Calacite
44.303	Chalacas sacat, id. chalacas	1573 Tejada	"Prov. Nunsacate"
102.307	Checun sacat, cques. Timicho y otros	1591 López	3 lgs. S. O. D. Funes
102.307	Chicun nin o Chicun hin, es el anterior	1591 López	3 lgs. S. O. D. Funes
267	Chilia, aguada	1723 Torreblanca	S. F. del Chañar
610	Chili guata, vecino de Chilo chin	1598 Ludueña	Naclomocas
610	Chilo chin, cacique Tomana	1598 Ludueña	
36.303	Chilo chin gasta, id. chilon charaba	1574 Figueroa	
308.	Chilocho halón, es el anterior	1586 Ludueña	Naclomocas

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RÍOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
2	Chimampa, canal de regadío	1573 Cabrera	Quilino
44.303	Chimbo sacat, cqs. Chimbo sayco y Campo	1573 Tejada	N. Nunsacate
73.302	Chimbo sacate, cqe. Chimbo chicama	1579 Jaymes	"2 lgs. de Escoba"
44.311	Chinsacat o Cinsacat o Sinsacat	1573 Tejada	"Prov. Nunsacate"
36.308	Chimyligasta	1574 S. Figueroa	Naclomocas
61.300	Chimulisacat, cacique Timicho	1577 Ardiles	S. S. O. Quilino
60.300	Chinua sare, id. Chaya	1577 Ardiles	Yschilin
317	Chinquiae, tierras de Ungamira	1598 Burgos	Ongamira
90.302	Chirin yaco, cqe. Camin charaba	1584 Jaymes	Sa. Copacabana
316	Chinapas man, aguada	1633 P. de León	Sobremonte
244	Chipitin, arroyo	1585 Nieto	S. José Dormida
215	Chocai gasta, ciénaga	1577	"Cabezadas de Toco"
2	Chulap sacat, cacique Vilillo	1573 Cabrera	Quilino
2	Chupi sacat, id. Ylo	1573 Cabrera	Quilino
307	Chucun sacat o Checun sacat	1591 López	O. de Dean Funes
90.302	Chulchon yaco, cqe. Holoman charaba	1584 Jaymes	Sa. Copacabana
45.302	Escoba sacat, cacique Campo aylo	1573 Luna	4 lgs. E. C. del Eje
40.300	Eschelin o Yschilin, provincia	1573 Ardiles	Yschilin
5	Elug sacat, cacique Yacema	1573 Cabrera	en Quilocite
4	Enchamas, sacat, id. Equin	1573 Cabrera	en Calacite
2	Exca Lamuba cqs. Chíncha mira	1573 Cabrera	Quilino
90.302	Gana yaco, cqe. Chimbo charaba	1584 Jaymes	Sa. Copacabana
60.300	Gayapan sacat, cqe. Guambi	1577 Ardiles	"Eschelin"
615	Guacachin sacate, id. Capa viltilto	1598 Lossa	Camin yaga
6	Guaco sacat, cacique Tiquilis	1573 Cabrera	S. O. Quilino
236	Gualala sacat, id. Nyso	1573 Cabrera	Quilino
247.315	Guayascate, pueblo y río	1573 García	4 lgs. N. Tulumba
60.300	Guaya pan, cacique Guambi (el mismo Gayapan)		
206.	Gualumba o Qualimba, río	1575	Cap. del Monte
615	Gualmira, cacique Animi	1598 Lossa	Camin yaga
60.300	Hana sacat, cacique Tabali	1577 Ardiles	Yschilin
50.302	Hopan sacat, id. Tiquilis	1575 Villalba	"Llanos Eschelin"
267.316	Humanis cate	1609 Torreblanca	Sobremonte
2	Ybram mampa, canal de regadío	1573 Cabrera	Quilino
2	Ybra sacat, cacique Ybra	1573 Cabrera	Quilino
3	Ybachi sacat, cacique Ybachi charaba	1573 Cabrera	Aguada Xequés

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
6	Ysa sacat, id. Poxima	1573 Cabrera	4 lgs. S. O. Quilino
7	Yn sacat, id. Orloo	1573 Cabrera	Pdad. Pus Sacat
7.301	Ymchin sacat, id. Chaian charaba	1573 Cabrera	Pdad. Pus Sacat
316	Ynti Huasi o Cerro Colorado	1633 Cabrera	Camin yaga
290	Ynti guasi o Quemun sacate	1618 Arballo	Dean Funes
7.301	Yncan sacat, cacique Ocloo	1573 Cabrera	Pdad. Pus sacat
313	Yscasa	1577 Gallegos	Prov. Quilino
313	Ysca sacate "más allá de los Quiscales"	1573 Villegas	id. Conchuluca
40.300	Yschilin o Eschelin, comarca	1573 Varios	Yschilin
5	Lama sacat, cacique Cama	1573 Cabrera	en Quilocite
4	Lavira sacat, id. Chaymo	1573 Cabrera	en Calacite
5	Lo sacat, id. Anchan	1573 Cabrera	en Quilocite
2	Lusalapa, id. Simsa mira	1573 Cabrera	Quilino
208.318	Machasacate, junto a Cequeba	1576 Tejada	3 lgs. S. O. Macha
84	Machasacate, junto a Cosunesacate	1573 Juarez	dudoso
36.308	Maguigasta	1574 Figueroa	Naclomocas
4	Manasacat, cacique Yman	1573 Cabrera	en Calacite
311	Masa o Masayaco o Masacate, aguada	1642	4 lgs. N.E.C. del Eje
267.316	Mascara, cerro	1723	Río Seco
316	Memo chanaca, aguada	1633 P. de León	Sobremonte
68.303	Michimbo sacat, con cinco caciques	1573 Villegas	Conchuluca
29.300	Milanga sacat, comarca c pueblos	1573 Luna	E. de id.
4	Milanga sacat (pueblo) cque. Tiguan	1573 Cabrera	en Calacite
315	Mocacax "a 15 leguas de Guayascate"	1612	dudoso
267.316	Moga gascha, comarca	1609 Torreblanca	Sobremonte
44.311	Moyo sacat, cacique Coya	1573 Tejada	5 lg. N. E. C. del Eje
5	Mundina sacat, cqe. Mundina	1573 Cabrera	en Quilocite
90.302	Muys con varios caciques	1584 Jaymes	Sa. Copacabana
36.308	Naclomocas, comarca con v pueblos	Varios	S. E. Conchuluca
317	Nac cluyac o Anisaba, valle	1598 Burgos	Hoy Las Peñas
29.303	Nilanga cascat, cqe. Uchimbo	1573 Castañeda	S. S. O. Quilino
6.303	Nondolma, comarca con pueblos	1573 Varios	N. O. Nunsacate
306	Nondolma (pueblo) cqe. Yumba	1598 Ludueña	Nondolma
30.303	Nondolma (pueblo) cqe. Yancanta	1573 López	Nondolma
309	Nomboa (cerro)	1598	2 lg. E. D. Funes

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
26.303	Nyerchi sacat, cqe. Chalon y otro	1573 Mejía	Sa. Higuerita
44.310	Nunsacate, comarca con pueblos ("provincia")	1573 Varios	Valle Copacabana
311	Nunsacate (pueblo) cqe. Nunsacate	1573 Rodríguez	Hoy Cachipurin
610	Oligasta, vecino de Chilochingasta	1598	Naclomocas
243.604	Ongamira o Uncamira, valle	1598	Ongamira
267.316	Otorongo, cerro	1723	Río Seco
308	Oyan sacate, cqe. Toquillis	1579 Villalba	N. de Ischilin
36.308	Paca gasta	1574 Figueroa	Naclomocas
	Panin sacate		
316	Pañaca, aguada	1633 P. de León	Sobremonte
3	Paya sacate, cqe. Abachin	1573 Cabrera	Aguada Xequés
2	Pitanga, cacique Conys	1573 Cabrera	Quilino
303.437	Polegasta, id. Colobe	1592 Zurita	Conchuluca
7	Pus sacat y sus parcialidades	1573 Cabrera	6 lg. N. Quilino
7	Pus cat, cacique Xarba	1573 Cabrera	Pdda. de Pus Sacat
290	Quemun sacate o Tosmuracat	1618 Arballo	E. Dean Funes
261.300	Quilino, gran prov. con regadíos	1573 Cabrera	Comarca Quilino
2	Quilín, cacique Anime	1573 Cabrera	Quilino
5	Quilo cite, vecina a Calacite	1573	S. S. O. Quilino
316	Quillo mira, comarca	1590 López	Río Seco
316	Quillo vil, es el anterior	1590 López	Río Seco
46.302	Quilambi sacat, cqe. Quilambi	1573 Luna	Conchuluca
45.302	Quilumpe sacat, id. quilumpe talalo	1573 Luna	4. lg. E. C. del Eje
302	Quisquisacate, cques. Ayopor y Poyo.	1575 Villalba	"Llanos Eschelin"
50.307	Quisquisacate o Siquihalón o Ciguigasta	1575 López	Conchuluca
44.311	Quipocho sacat, cqe. Chuluman charaba	1573 Tejeda	Conchuluca
316	Rumi paca, aguada o arroyo	1723	Río Seco
316	Sabira, aguada	1723	Río Seco
94.303	Sacalo (jagüey) cques. Colohen y cinco más	1587 Abreu	Nondolma
308	Saguón, afluente del río Conchuluca	1764	Nondolma
2	Sanchinta, cques. Osile y Nico	1573 Cabrera	Quilino
2	Sayapa, cacique Narlo sucuma	1573 Cabrera	Quilino
2	Savi sacat, id. Narlo anime	1573 Cabrera	Quilino
605	Sayascate (Sayapa?)	1598 Cabrera	Quilino
208	Sequeba o Cequeba, aguada	1576 Tejeda	Machasacate

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
30.308	Siningasta	1573 Castañeda	Nondolma
44.311	Sin sacat o Chinsacat, cqe. Usil	1573 Tejada	Nunsacate
44.311	Sinvacona sacat, cqe. Vacona	1573 Tejada	Nunsacate
304	Siguisac, cqe. Haban	1591 Abreu	E. Nondolma
304	Signima o Siquima, cques. Ybaeciton y otros	1591 Abreu	E. Nondolma
36.307	Siqui halon o Ciqui halon o Ciguigasta	1576 Ludueña	E. Nondolma
306	Siqui saca, jagüey de Siquima	1591 Abreu	E. Nondolma
6	Sitima, cacique Cincha	1573 Cabrera	S. O. de Quilino
308	Simbol, cañada de Chimbo sacat	1764	N. Nunsacate
257.316	Sitapis, cate	1609 Torreblanca	Sobremonte
29 - 605	Site o Cite, cacique Uchimbo	1573 Castañeda	4 lg. O. D. Funes
5	Soya sacat, id. Tomana	1573 Cabrera	en Quilocite
316	Sumi, cañada	1723	Río Seco
215	Tabali sacat en ciénaga Chocagasta	1577 Salas	2 lg. E. C. del Eje
313	Tavali chane (o chene)	1586 Espinosa	Los Quiscales
313	Tabalin nagan (distinto del anterior)	1586 Soria	Los Quiscales
29.303	Taclasan, cacique Vayo	1573 Castañeda	S. S. o Quilino
102.303	Tamo, con varios caciques	1592 López	Sa. Higuera
60.300	Tequil sacat, cqe. Chatan charaba	1577 Ardiles	Yschilin
60.300	Tintin talalo sacat, cqe. Tintin talalo	1577 Ardiles	Yschilin
318	Tocoenta o Coloenta	1640 Moxica	Hoy Macha
300	Toyos o Cabi sacate	1575 Ardiles	S. Pedro de Toyos
5	Tucuma sacat, cqe. Alostán	1573 Cabrera	en Quilocite
	Tulumba (sin referencias antiguas)		
44.311	Tunguisacat, cqe. Tinga ama	1573 Tejada	Nunsacate
6	Umba sacat, cacique Cumaquen	1573 Cabrera	S. O. Quilino
206.317	Unga mira o Unca mira, comarca	1598	Ongamira
317	Unca mira, cacique Unca	1598 Burgos	Ongamira
73.302	Ungamira, cordillera de	1579	Sa. del Colehiqui
317	Unquivira, arroyo	1598 Burgos	N. de Ongamira
2	Un sacat, cacique Sabaya	1573 Cabrera	Quilino
61.300	Uyugan sacat, id. Macha	1577 Ardiles	S. S. O. Quilino
317	Viarapa, tierras de Ungamira	1598 Burgos	Ongamira
6	Vi chin chin, cacique Amcham	1573 Cabrera	5 lgs. O. S. O. Quilino
30.308	Vichiman gasta, id. Naclomocas	1573 Castañeda	Nondolma
210	Viela, en arroyo Cavisacate	1576 Varios	Totoral
73.302	Vila sacat, o Visla sacat	1579 Salas	Chocagasta

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIGS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
30.308	Viti gasta, ege. Uli charaba	1573 Castañeda	Nondolma
309	Vitinga, árbol famoso	1672	Prov. Eschelin
315	Yacampis, comarca Guayascate	1612 García	Tulumba
40.303	Yalsacat, cacique Yal chimbo	1573 Tejada	Nondolma
45.302	Yalsacat, id. Yal charaba	1573 Luna	cerca de Escoba
29.303	Yana sacat, id. Alastal	1573 Castañeda	S. O. Quilino
48.303	Yana mime (ege.) y sus ocho pueblos	1573 Luna	Milangasacat
7.604	Yusacat o Yuscate y sus pueblos	1573 Cabrera	6 lgs. N. Quilino
28.302	Yusacat, cacique Yu charaba	1573 Mejía	4 lgs. N. Quilino
301	Yusgasta o Yuscate (es el de Cabrera?)	1645 Ardiles	ubicación dudosa
3.	Xeques "aguada y asiento"	1573 Cabrera	"espaldas Quilino"

ZONA NOROESTE

Esta Zona comprende como principal, en cuanto a densidad de población en el año 1573, la comarca Tulian-Cabiche y sus vecinos hacia el Oeste (Chocho conahal) y el Noroeste, lo que los españoles llamaron La Punta, nombre conservado hasta hoy y que corresponde al extremo Norte de la serrezuela.

Dicha región contaba con docenas de pueblos. A los que hemos podido registrar los ubicamos así: "en la provincia de Tulian" "en Chochocona hal" "en la punta" "en Serrezuela" "al S. O. de la Punta" (región hoy llamada Agua de Ramón).

Esta región fué visitada en Enero 1573 por la Expedición Suárez de Figueroa, previa a la Fundación de Córdoba. Entonces se empadronaron los pueblos y se hizo el Registro de las Encomiendas. Pero fué recién en el año 1587, cuando se hizo la conquista efectiva de dicho territorio por la Expedición de Gaspar de Medina, llamada "Expedición a las Salinas y Cantacalos".

En época posterior, a partir de 1590, cuando comienza el sistema de las "Reducciones" casi todos estos numerosos pueblos desaparecen y entonces empieza a marcarse la preponderancia de Soto sobre todas las otras comarcas de la Zona Noroeste. Contrariamente a una opinión generalizada sin fundamento histórico, resulta que Toco toco no tuvo importancia alguna ni en la conquista, ni en los dos primeros siglos de la

colonia. Solamente se menciona a Toco toco como lugar de referencia y a fines del siglo XVII ya había desaparecido el pequeño pueblo indígena del lugar hoy ocupado por Cruz del Eje, antes Toco toco.

La Zona Noroeste se prolonga hacia el sur, sin límite geográfico o etnográfico aparente y se confunde con la comarca del actual Departamento Minas.

La provincia Tulian-Cabiche tenía una marcada influencia Diaguita puesto que allí existían varios pueblos de sufijo "aha". Pero hasta aquí también llegaron los Sanabirones con su famoso "sacate", cambiando la toponimia autóctona y dando lugar a posteriores litigios entre los Encomenderos.

Los Cantacalos estaban en la Serrezuela, al Suroeste de Tulian, frente a lo hoy llamado Tuclame. Allí "los esperaron en un Fuerte de piedra a los españoles de la Expedición a las salinas" (año 1587) según la relación de Tristán de Tejeda.

En la provincia de Tulian-Cabiche, con sus numerosos pueblos, era donde los indígenas "sembraban en las tierras bañadas donde se sume el río de Pichanas". Esta información concreta no constituye un caso de excepción (Escr. 1^a, Leg. 3 Exp. 9 - N^o 325 del Registro Montes).

Dado que esta región es sumamente importante desde el punto de vista arqueológico, la hemos estudiado en forma especial y la hemos ubicado en la comarca hoy llamada Iglesia Vieja y más al Norte, o sea más al Norte de la actual "punta del agua" del Río de Pichanas.

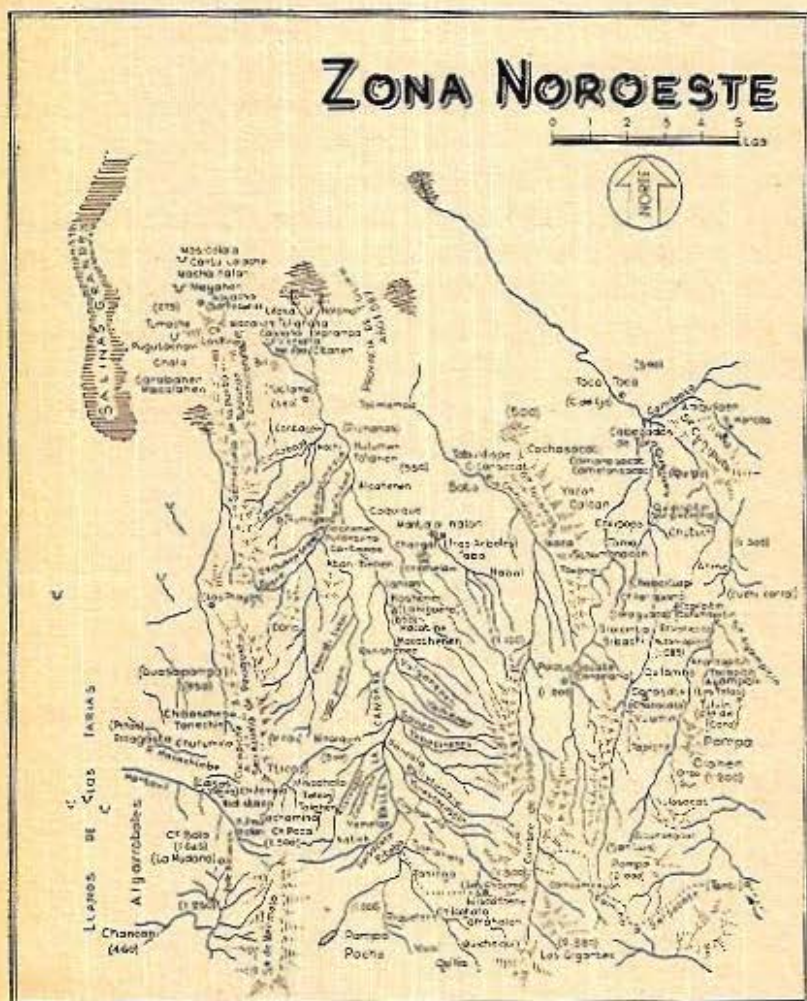
Hay en la comarca vestigios de antiguas represas que es necesario buscar en el monte bajo que ha invadido las tierras de las antiguas "chacaras" indígenas.

Esos "jagüeyes" son los que figuran en este Nomenclador.

Existió otro Cabiche o "jaguey de la Cruz" (año 1587) en la comarca del actual Cruz del Eje. (Caviche o Cavis).

El Chocho cona hal fué una represa o dique indígena de piedra, emplazado en la Serrezuela (falda oriental) frente a Tulian. De esta represa, que contaba con una buena vertiente

(ojo de agua) se servían una docena de pueblos. Allí estaban "los dos cerros llamados Las Minas". Algún día se ubicará en el terreno el emplazamiento de este importante lugar arqueológico.



REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
344	Acos acan	1586 Bustamante	S. E. de Soto
78.319	Achala sacat, cacique Achala charaba	1573 Pérez	Chocho cona hal
55.337	Ahme, cacique Amacan	1575 Bustamante	S. E. de Soto
81.347	Aloma ha, cqe. Cusiaban charaba	1573 Suárez	O. de Tuclame
99	Alea henen, id. Nochi henen	1583 Coria	Tulian - Cabiche
346	Amagan tuspi, cqe. Olo charaba	1582 Bustamante	S. E. de Soto
54.344	Ananza epitin, id. cante guatan y otro	1586 Bustamante	S. E. de Soto
65.314	Aniquilaen, cqe. Cani hona	1573 Espinosa	S. E. Cruz del Eje
323	Atan henen, cqe. Colo opan	1573 Velázquez	Valle Cantapas
78.319	Atan sacat, id. Atan charaba	1573 Pérez	Chocho cona hal
361	Bileg	1598 Pérez	Chocho cona hal
602	Cabiche, cqe. Macanaba	1598 Suárez	Tulian - Cabiche
355.602	Cabiche-Tulian, comarca con pueblos	1587 Varios	2 Is. N. Tuclame
266.353	Caina chutavi	1573 G. Ocaña	Chochocona hal
351	Cachinan, cacique Calo caraba	1587 Peralta	Tulian - Cabiche
66.312	Cachisacat, id. Yju naguan	1573 Espinosa	S. E. Cruz del Eje
78.319	Candi sacat, id. Candi charaba	1573 Pérez	Chocho cona hal
319	Candi halon (es el mismo anterior)	1589	
330	Canti sacat, cqe. Canti chuctavi	1591 Tejada	S. O. Serrezuela
329.349	Canta colach (jaguey) cqe. Chabala naguan	1587 Tejada	
99.336 b.	Canta calo (o halo) con varias parcialidad.	1583 Gallegos	N. de Cantapas
99	Canta baja (aha?) cqe. Canta enen	1583 Coria	Tulian - Cabiche
336	Canta buca "reducido a Macatine"	1595 Astudillo	
344	Cante tala	1586 Bustamante	al S. E. Soto
19.323	Cantapas, valle con varios pueblos	1573	al S. E. Soto
320.323	Cantapas (pueblo) cqe. Canta here	1573 Velázquez	Valle Cantapas
320.323	Cantapas, apellido común a 5 pueblos	1573	Valle Cantapas
206	Cala quanumba (o guanumba) sierra	1575	Sa. del Uritorco
337	Calcan o Yocon, cges. Citon acan y otros	1575 Bustamante	3 Is. S. E. Soto
82.347	Camara naguan sacat, cqe. Ypachi naguan	1573 Suárez	Los Quiscales

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES. COMARCAS-RÍOS,	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
85.347	Camara sacat, cqe. Hulman nagan	1573 Suárez	N. O. de Quiscales
85.347	Camelan sacat, cqe. Olo nagan	1573 Suárez	N. O. de Quiscales
359	Caraba hen o Panhen, cqe. Nungutuban	1598 Tejeda	en la Punta
438	Cacama sacat, "en arroyo Moco halbil"	1576 Moxica	
65.312	Cami basa, cqe. Yaquicho	1573 Espinosa	"Cabezadas de Toco"
350	Casnaguan	1591 Suárez	frente a Tuclame
80.319	Casnaguan, cques. Casna y dos más	1573 Pérez	Chochoconahal
81 - 351	Casnaha, cqe. Casna chinaba	1573 Suárez	Casnaguan?
602.	Casnaen, id. Na choctabi	1598 Suárez	Casnaguan?
360	Calpa hen	1598 Tejeda	en la Punta
19.320	Casalo manan, cqe. Siguibat manan	1573 Velázquez	al S. de Soto
327	Catpa henen	1591 Tejeda	Zona Tuclame
334.363	Caviche, vecino a Toco toco	1591 Cámara	Zona Cruz del Eje
348	Caviche o Cavis o Jagüey de la Cruz	1587 Es el anterior	
351	Citin aha, cqe. Citon charaba	1587 Suárez	Tulian - Cabiche
352	Citon hen, cques. Citon nagan y Nac chuctavi	1594 Suárez	Tulian - Cabiche
266.353	Citonin	1573 Pérez	Chocho. cona hal
266.353	Citontol	1573 Suárez	Tulian - Cabiche
337.339	Citon sacat o Tabul dispe, cqe. Citon charaba	1573 Tejeda	"en valle de Soto"
81.351	Citen aha o Cisin aha, cqe. Citon charaba	1573 Suárez	Tulian - Cabiche
346	Cacaepel, cqe. Civitacan	1582 Bustamante	S. E. de Soto
85.347	Cocha sacat, cqe. Bihi nagan	1573 Suárez	Zona C. del Eje
344	Coibasin, cqe. Coibasin	1586 Bustamante	
19.320	Colo henen, cques. Chalga y dos más	1576 Velázquez	al S. de Soto
363	Coloen, es el mismo anterior	1607	
336 bis.	Colopina	1615	Valle Cantapas
99	Colochintana, cqe. Chin tana	1583 Coria	Tulian - Cabiche
53.345	Copil pitin, cques. Copiliacan y otro	1576 Bustamante	S. E. de Soto
99	Coquique, cqe. Al charaba	1583 Coria	Tulian - Cabiche
327	Coyuma		S. E. de Soto
27	Coxamatin, cqe. Coxa navan	1573 Mejía	"Cabezadas Toco"
602	Cusimiscat, cqe. Oya	1598 Suárez	Tulian-Cabiche

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
602	Cusi navira, cqe. Tulon chucutavi	1598 Suárez	Tulian - Cabiche
84.347	Cusunescate, cqe. Oya	1584 Suárez	Zona C. del Eje
346	Cutupa, cqe. Copil acan	1582 Bustamante	S. E. de Soto
53.345	Chabay tuspi, cqe. Lotu lobun	1576 Bustamante	S. E. de Soto
80.319	Chabala hen, cqe. chabala nagan y otro	1573 Pérez	Chocho cona hal
332.360	Chabala hen, Pd. de Chalo	1591 Tejada	en Serrezuela
327	Chabala saquen, cerro	1591	Valle Cantapas
64.314	Chabi sacate, cqe. Chavi hine	1586 Espinosa	"Cabezadas de Toco"
312 - 314	Chabi toco toco, distinto del anterior	1577	"Cabezadas de Toco"
358	Chalo, cques. Chabala, Tonis y otros	1599 Tejada	en Serrezuela
337	Charala, cqe. Huluman nava	1574 Tejada	en Serrezuela
19.320	Changal, cqe. Yolomen	1576 Velázquez	al S. de Soto
325	Chihmi, río del valle Cantapas	1591	Río Pichanas
351	Chihimis cis	1587	Río de Soto
93.342	Chimi toco toco, en río Chihmi	1586 Tejada	Río Pichanas
53.345	Chilan quisna, cques. Cosambi y otro	1576 Bustamante	al S. E. Soto
54.344	Chili popo, cques. Chimi tulian y otro	1586 Bustamante	al S. E. Soto
85.347	Chilie sacat, cqe. Chilcas nagan	1573 Suárez	Zona C. del Eje
600	Chistina, cqe. Cachu cacha	1598 Astudillo	Valle Cantapas
78.319	Choc sacat, cqe. Choc charaba	1573 Pérez	Chocho cona hal
80.323	Chocho cona hal, gran represa	1573 Pérez	3 lg. N. O. Tuclame
325	Chulum paca, arroyo afluente del Chihmi	1591	S. de Pichanas
346	Chutuch, cqe. Quilpo acan	1582 Bustamante	S. E. Soto
352	Guabasac, cqe. Tontolea nagan	1594 Suárez	Tulian - Cabiche
336 bis	Guayama sacat, cqe. Cayota, Chuloyo y 8 más	1590 Gallegos	Tulian - Cabiche
337	Halamo, cqe. Toco siela	1573 Tejada	
19.320	Hatan henen, cqe. Tonguenecho y otros	1573 Velázquez	Valle Cantapas
320	Hatan sacat, cqe. Hatan charaba	1590 Pérez	Chocho cona hal
82.347	Hatini guache, cqe. Chicaba	1573 Suárez	"Cerros de Soto"
337	Halamo	1574 Tejada	"Valle de Soto"
80.319	Holoman cativa, cqe. Oloman choctani	1573 Pérez	Chocho cona hal
325	Holomono halo, cqe. Hatan henen	1591 Velázquez	Valle Cantapas
268.327	Holmono u Olmano, es el anterior	1591 Velázquez	Valle Cantapas
337	Huluma, cqe. Huluman nava	1574 Tejada	"Valle de Soto"

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
323.361	Huluman sacate o Tolahen	1591 Cámara	hoy Pichanas
337	Huma, cqe. Chuto	1573 Tejeda	"Valle de Soto"
347	Yxana, cqe. Mantabile	1573 Suárez	"Cerros de Soto"
351	Lilaza, jagüey	1587 Suárez	Tulian - Cabiche
328	Loloma hal, arroyo afluente del chihmi	1591	Valle Cantapas
336	Lulu henen, "reducido a Maca- tine"	1595 Astudillo	Valle Cantapas
600	Lulu mach id.	1598 Astudillo	Valle Cantapas
600	Lulum pach, cqe. Lulupan	1598 Astudillo	Valle Cantapas
331.360	Macala hen, Pd. de Chalo	1591 Tejeda	Serrezuela
358	Macalien, es talvez el anterior	1599 Tejeda	Serrezuela
19.320	Macat henen, cques. Colotalina y otro	1576 Velázquez	Hoy macatine
336.600	Macatine, gran "Reducción" cqe. Macat con	1595 Astudillo	Hoy macatine
268	Macatine, río	1616	Río Pichanas
337	Machasat	1575 Tejeda	en Serrezuela
330.332	Macha halo, cqe. Chabala chuc- tani	1591 Tejeda	en Serrezuela
81.347	Maya aha, cqe. Maya charaba	1573 Suárez	Tulian - Cabiche
350.602	Maiaha, cque. Maya toc toc	1593 Suárez	en Maya aha
349.602	Maya hen, cqe. Maya navan	1590 Tejeda	en Serrezuela
347.349	Masa, masahen o Maja	1593 Tejeda	es Maya hen
323	Masa sacate	1591 Candía	"en la Punta"
84	Machascate "junto a Cosunes- cate"	1573 Suárez	Zona C. del Eje
19.320	Machonga henen, cqe. Mas hon- gan	1576 Velázquez	S. de Soto
342	Mandabile, cques. Chimi toco toco y otros	1586 Tejeda	"4 lg. de Soto"
323	Mantala halon, cqe. Cobil nagan	1591 Bustamante	"4 lg. de Soto"
363.628	Mandala, cqe. Colsen	1607 López	Mantala halon?
351.352	Manampa, cques. Chogopon y Ta- lamo	1587 Peralta	Tulian - Cabiche
351	Meliépa, jagüey	1587	Tulian - Cabiche
321	Misti pitin, cqe. Miste charaba	1578 Velázquez	S. E. de Soto
19.320	Mose henen, cqe. Nini toc toc	1573 Velázquez	S. de Soto
332	Mosi calala. Jagüey de Macha halo	1591	Serrezuela
347	Moc sacat, cqe. Mocxo nagan	1573 Suárez	Zona C. del Eje
102.602	Moso o Poyosacat, cqe. Yloin chin	1598 Suárez	Tulian - Cabiche
438	Moco halbil, arroyo	1576 Moxica	S. E. C. del Eje
19.320	Nabal, cqe. Colo hoyopana	1573 Velázquez	S. E. de Soto

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
266	Nachutavi	1573 G. Ocaña	Tulian - Cabiche
319	Nayta sacat	1580 Pérez	Chocho cona hal
363	Nilana	1607 C. Blanco	
361	Nixtancat	1598 Pérez	Chocho cona hal
348	Nolomo, cqe. Miscan navan	1587 Suárez	Tulian - Cabiche
351	Nulomo, cqe. Nolomo chuctavi	1587 Suárez	Tulian - Cabiche
53.345	Nuloma epitin, cqe. Noluma lache	1576 Bustamante	S. E. de Soto
344	Notuma tocto		S. E. de Soto
329	Mumanti halo, cqe. Chucoya navan	1591 Peralta	Tulian - Cabiche
80.319	Nun hupto hanen, cqe. Nunchu- to naguan	1573 Pérez	Chocho cona hal
600	Ocompach, cqe. Aga toc toc	1598 Astudillo	S. valle Cantapas
314.363	Olayon, Pd. de Aniquilaen	1586 Peralta	Zona C. del Eje
53	Olayn u Olahen (zona Central)	1576	
325.336	Olomano u Olmono	1615 Astudillo	S. valle Cantapas
351	Oloman o Huluman	1598 Cámara	Hoy Pichanas
82.347	Oyban sacat, cqe. Oyban naguan	1573 Suárez	S. E. C. del Eje
346	Pacamys cato, cqe. Cosambi	1582 Bustamante	al S. E. Soto
600	Pagach, cqe. Lulu macho	1598 Astudillo	S. valle Cantapas
360	Panhen o Carabahen	1596 Tejeda	en Serrezuela
361	Pacsa o Paза, cqe. Vili navan	1598 Cámara	Dto. Minas
268.336 b.	Pichana "pampilla de Huluman"	1615 Loyola	Hoy Pichanas
333	Pugutac navi, jagüey de Tumach	1591	O. de Serrezuela
268.325	Punanquina, halo, cqe. Chabala naguan	1591 Velázquez	valle Cantapas
304	Poyosacat o Moso, cqe. Yloin chin	1598 Suárez	Tulian - Cabiche
66.312	Quiscales, valle con varios pue- bles	1573 Varios	N. O. Punilla
206	Qualimba, valle y arroyo en Punilla Norte	1575	Río Dolores
53.345	Quilpo epitin, cqe. Quilpo acan	1576 Bustamante	actual Quilpo
19.320	Quilis henen, cques. Quilis naban y otro	1576 Velázquez	al S. de Soto
78.319	Salasacat, cqe. Sala charaba	1573 Pérez	Chocho cona hal
19.320	Sanen, cques. Nini naban y Nini hoyopana	1573 Velázquez	al S. de Soto
337	Sibi cinta, cqe. Abas Ypitin	1575 Bustamante	al S. E. de Soto
600	Siguiguich, cqe. Sutumaha	1598 Astudillo	S. valle Cantapas
600	Siqui tupi, cqe. Casipa	1598 Astudillo	S. valle Cantapas
330	Silto halon, cqe. Vili navan	1591 Cámara	Zona Pichanas
80.319	Siton naguan, cqe. Ton naguan	1573 Pérez	Chocho cona hal
331	Siton halo, cqe. Chocoti navan	1591 Cámara	Zona Pichanas
334	Sivi chumun	1586	al S. E. de Soto

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
336 bis.	Solin sacat, cqs. Uscuba y otros	1590 Gallegos	en Canta calo
337.339	Soto, valle y algarrobal (enero 1573)	1573 Tejada	"Valle de Soto"
19.320	Soto (pueblo) cqe. Quilampe hoyopana	1576 Velázquez	Soto
600	Soco pospos, cqe. Yanqui lagan	1598 Astudillo	S. valle Cantapas
336	Sulu henen, distinto de Lulu henen	1595 Astudillo	en valle Cantapas
602	Sun sacat, cqe. Cusi navira	1598 Suárez	Tulian - Cabihe
53.337	Susumonacan, cqs. Susumonacan y otro	1575 Bustamante	al S. E. de Soto
53.345	Sutuma pitin, cqs. Olo chaba y otro	1576 Bustamante	al S. E. de Soto
19.320	Taba, cqe. Quilam hoyopana	1576 Velázquez	al S. de Soto
65.312	Tabale chane, cqe. Potan colan quila	1573 Espinosa	"Cabezadas Toco"
312	Tabali sacate, es el anterior	1586 Espinosa	"Cabezadas Toco"
313	Tabalin nagan	1586 Soria	"Cabezadas Toco"
341	Tabul dispe ó Citon sacat	1585 Tejada	"Valle de Soto"
336 bis.	Tagnasa	1615 Loyola	Valle Cantapas
334	Tambi, cqe. Atan chuctavi	1591 Astudillo	Zona C. del Eje
361	Tambi sacat	1573 Cámara	al O. de Soto
55.344	Taca epitin, o Taca sacat, cqe. Totoc charaba	1575 Bustamante	al S. E. de Soto
600	Tahene, cqe. Vatana	1598 Astudillo	S. valle Cantapas
321	Tama halon, cqs. Canta calo y Hoyopan	1579 Velázquez	al S. de Soto
54.344	Tama, cqs. Maca acan y Macate acan	1586 Bustamante	al S. E. de Soto
348	Tahasac, cqs. Contabuca y otros	1587 Suárez	Tulian - Cobihe
319	Tao pitin, cqe. Taucantes	1580 Pérez	San Marcos?
319	Tay sacat, cqe. Maca charaba	1580 Pérez	Punilla Norte
78.319	Tamin sacat, cqe. Tumin charaba	1573 Pérez	Checho cona hal
358	Tinin sacat, cqe. Tinin naganis	1598 Tejada	Serrezuela
45.312	Toco "valle y sus cabezadas"	1573	Embalse C. del Eje
78.363	Toco toco	1607 Coria	C. del Eje
19.320	Toe toc, cqe. Chalca navan	1576 Velázquez	en Río de Soto
19.320	Toc henen, cqe. Quilambe natian	1576 Velázquez	al S. de Soto
19.320	Toconon henen, cqs. Toconon costin	1576 Velázquez	
vecinos	Toconos, sierra de Soto		al E. de Soto
356	Tola hen	1599 Pérez	Checho cona hal
361	Tolahen o Huluman sacate	1573 Cámara	Hoy Pichanas
351	Toli mampa, río (hoy seco)	1587	Tulian - Cabihe

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
81.347	Tolo aha, cqe. Coloman charaba	1573 Suárez	Tulian - Cabiche
266.351	Tontole o Tontolea	1573	Tulian - Cabiche
80.319	Tontolea, cqe. Tontole naguan	1573 Pérez	Chocho cona hal
19.320	Tolya henen, cqe. Toloya naban y otro	1576 Velázquez	al S. de Soto
268	Topac sua	1616	valle Cantapas
82.347	Toxa hana o Toxana, cqe. Toya gana	1573 Suárez	Zona de Soto
54.344	Tuluin sacat, cqe. Tolyn naguan	1586 Bustamante	al S. E. de Soto
351	Tululu han, vertiente en Serre- zuela	1587	hoy tasa cuna
344	Tulum	1586	al S. E. Soto
81.351	Tulian aha, cqe. Nolomo charaba	1573 Suárez	Tulian - Cabiche
351	Tulian ó Manampa, cqe. Chogo- pan	1587 Peralta	Tulian - Cabiche
323.352	Tulian, cqe. Tontolea naguan	1587 Suárez	Tulian - Cabiche
363	Tulian y Cabiche, dos pueblos vecinos	1607 Suárez	Tulian - Cabiche
352.363	Tulian-Cabiche, provincia	1573 Varios	Zona Igl. Vieja
336	Tulia henen "reducido a Maca- tine"	1595 Astudillo	valle Cantapas
333	Tumache, cqe. Canti chuctavi	1591 Tejada	Serrezuela
80.319	Tumon., cques. Nac chuctavi y otro	1573 Pérez	Chocho cona hal
362	Tunun oVili sacate, cqe. Tunun	1589 Peralta	Zona Tuclame?
601	Tunun, tal vez sea el anterior	1598 Guzmán	
602	Tusun sacat	Suárez	Tulian - Cabiche
602	Tucloma, apellido en Mayahen	1598 Suárez	Tuclame?
337	Uluma o Huluman sacate	1576 Cámara	Hoy Pichanas
268	Umala hen	1616 Tejada	valle Cantapas
19.320	Uyla henen, cqe. Canta hompa	1576 Velázquez	al S. de Soto
81.351	Vichi aha, cqe. Citon lobi cha- raba	1573 Suárez	Tulian - Cabiche
78.319	Vichi sacate, cqe., Vilu charaba	1573 Pérez	Chocho cona hal
602	Vichimo	1598 Suárez	Tulian - Cabiche
349	Visi hen, cques. Toconon chuctavi y otros	1591 Suárez	Tulian - Cabiche
602	Visle hen, cqe. Tacan chuctavi	1598 Suárez	Tulian - Cabiche
602	Visleguen o Visliguin	1598 Suárez	Tulian - Cabiche
19.320	Vilan, cqe. Canta puca	1576 Velázquez	al S. de Soto
362	Vili sacate o Tunun, cqe. Tunun	1589 Peralta	Zona Tuclame?
19.320	Yal henen, cques. Yal naban y Yal hoyopan	1576 Velázquez	al S. de Soto
19.320	Yalga henen, cques. Yolomen y Cachanan	1576 Velázquez	al S. de Soto

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
78.319	Yal sacat, cqe. Yalga charaba	1573 Pérez	Chocho cona hal
81.347	Yapa aha, cqe. Yapa charaba	1573 Suárez	Tulian - Cabiche
336	Yemelan "reducido a Macatine"	1595 Astudillo	S. valle Cantapas
55.337	Yocon, cques. Citon acan y Coy-nomas y otros	1575 Bustamante	Hoy Cruz de Caña
19.320	Yobati henen, cques. Yobati naban y otro	1576 Velázquez	al S. de Soto
65	Ysacat, cqe. Caní malan nagan	1573 Espinosa	Zona C. del Eje
312.313	Yscasat o Yscaacate	1573 Espinosa	Zona C. del Eje
55.337	Yulumín sacat, cqe. Yulumín charaba	1575 Bustamante	S. E. de Soto
82.347	Yxana, cqe. Mantabile	1573 Suárez	"en Cerros de Soto"

ZONA OESTE

En realidad todo el territorio que está a Occidente de la sierra Grande, constituye el Oeste de Córdoba.

La Sierra Grande se prolonga hacia el Noroeste con una cadena secundaria llamada la Cumbre de Gaspar, que es muy abrupta. Al Oeste de ella están las tierras de los Tticas, hoy Minas, que forman la parte Norte de nuestra Zona Oeste.

La Sierra Grande fué dividida o diferenciada en dos sectores por los Conquistadores: el sector Norte o Cordillera Grande, hoy de Achala, que los indígenas a su vez diferenciaban en dos sectores, llamándole Viarapa al del Norte y de Chalaba al del Sud. Esta Cordillera Grande remata al Norte en Los Gigantes, con su altura máxima de 2.350 mts. sobre el nivel del mar y al Sur con el famoso Champaquí, de casi 3000 mts. de altura.

El sector Sur de la Sierra Grande, es lo que hoy llamamos Sierra de Comechingones y corre desde el Champaquí hacia el Sur, siguiendo la orientación general Norte-Sur de todo este sistema orográfico. Los Conquistadores llamaron "Sierra de Calamochita" a lo que hoy y desde el siglo XVIII llamamos Sierra de Comechingones. Al final de este Nomenclador trataremos en forma especial este tema, que es de mucho interés.

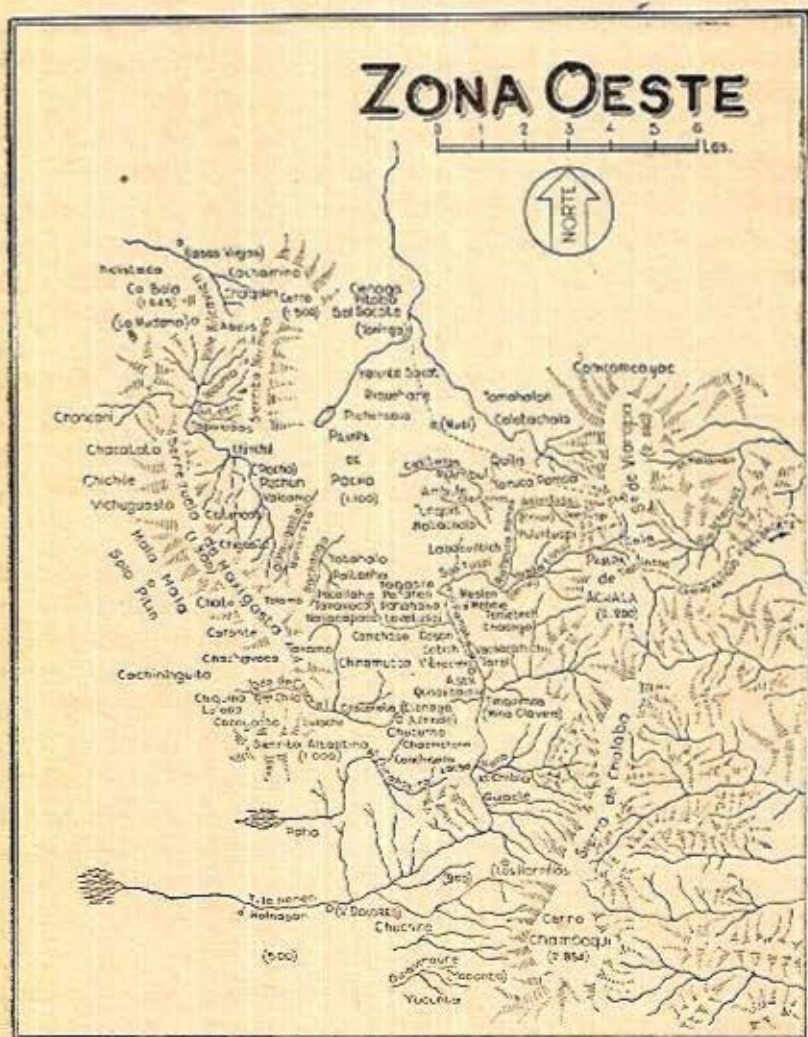
El sistema orográfico de Córdoba se cierra a Occidente con otra cadena de montañas, de orientación general también Norte-Sur, que los conquistadores llamaron "Tercera Cordillera" y hoy llamamos de Norte a Sur: Serrezuela, Sierra de Guasapampa, Sierra de Pocho o de Mojigasta y Sierra de Altautina, que corre hacia el Sureste y remata frente al Champaquí.

En esta forma nuestra Zona Oeste, o mejor dicho, su núcleo principal, está encerrado en una especie de herradura de montañas cuya abertura mira hacia el Norte: es la región que desde los tiempos de la conquista, hasta nuestros días, llamamos "Tras la Sierra". La otrora misteriosa región de Tras la Sierra, que desde los tiempos pre-hispánicos y durante el período colonial subsistió bajo el supersticioso dominio del Champaquí, el cual avanza majestuoso en este ambiente y es visto desde cualquier lugar del mismo, constituyendo desde la época indígena el Totem protector de estos valles. El propio General Don José María Paz lo recuerda en sus "Memorias".

Nuestra Zona Oeste se extenderá hasta abarcar la sierra de los Llanos de La Rioja, porque ella fué incorporada a la jurisdicción de Córdoba y existen en este Archivo Histórico documentos interesantes que le corresponden. Entre esta sierra y la de Pocho se extiende una gran llanura boscosa, sin más aguadas que las de unas pocas represas y pozos llamados "baldes", esta llanura fué llamada Mala Mala por los indígenas, talvez aludiendo a sus algarrobales. Los indígenas de las sierras de los Llanos, estuvieron en la época pre-hispánica, en estrecha relación con los de las sierras de Pocho, adonde venían en la época de cosechar la algarroba (Nos. 388 al 391 del R. M. Escr. 1^a, Leg. 6 - Exp. 5).

Entre la Sierra Grande y la 3^a Cordillera, existe un gran valle longitudinal que en realidad corre desde el Sur de Soto y se prolonga en una longitud de 50 leguas abarcando el valle de Conlara, pues la serrezuela de Altautina es baja al aproximarse al Champaquí y no interrumpe el trazado general del gran valle. Fué debido a esta circunstancia que el fundador de Córdoba, al despachar en octubre del año 1573 la Expe-

dición empadronadora de Mejía Mirabal, le ordenó a este Capitán llevar carretas, dándole la instrucción de seguir el camino "desde Soto hacia el Sur quarenta leguas, cruzar la



sierra y volver a Córdoba por el valle de Calamochita". Ellos conocían ya este gran camino longitudinal de "Tras la Sierra" por los informes de los soldados de las Expediciones de Mendoza (año 1545) y Villagra (año 1551).

Existe en la Zona Oeste, una región que los españoles llamaron "Minas" desde el año 1579, hoy Depto. Minas, donde vivían los indios Tticas (Escr. 1^a, Leg. 6 - Exp. 5). Los topónimos de estos indígenas llevaban el sufijo "Mina" por ejemplo Cacha mina, Chilo mina, Ychuru mina, etc. Se trata de una simple coincidencia, pues los españoles se referían a la existencia efectiva de minerales y no así los indígenas.

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
35.406	Acagasta, cqe. Vicola	1598 Vellicia	Sa. Los Llanos
57	Abetis, cqe. Veliz charaba	1575 Correa	"Mano izq. Mogotes"
405	Acebuche, comarcano de Catuna	1602 Gallegos	Sa. Los Llanos
372.379	Achala (sacat?) cqe. Mila matcanan	1585 Mitre	Pampa Achala
384	Alaneac (o catea) cqe. Tululu naure	1594 Ruesgas	Zona Torol
9	Albetis sacat, cqe. Albelis charaba	1573 Yrobe	O. Salsacate
399	Albin halo, cques. Canta mintin y otros	1594 Vellicia	S. Los Llanos
409	Altaptina, antes Pisiscara	1667 Nieto	Hoy Altautina
10	Amboli sacat, cqe. Amboli charaba	1573 Yrobe	Zona Chila
372	Ambulo catna, cqe. Ambulo yanqui	1573 Jaymes	en Riquehene
15.372	Ambulo hene, cqe. Ambulo nagan	1573 Jaymes	en Riquehene
396	Ambulo sacate	1598 Mitre	
280	Ambul, arroyo	1644	Zona Ambul
35.406	Anchalla o Catuna, cqe. Ulayona	1598 Vellicia	Sa. Los Llanos
415	Asagasta, de los Lalahenes	1653 Ruesgas	Sa. San Luis
384	Asan, cques. Avaro naure y Cao-ca matcanan	1594 Ruesgas	Zona Torol
375	Bacsa (o Vacsá) canchira	1580 Nadal	Zona Casancatich
56	Blin blin sacat, cqe. Blin blin charaba	1575 Bustamante	"en Salsacate"
14	Cabalo sacat, cqe. Cabalo charaba	1573 Jaymes	Zona Salsacate
396	Cacha mina, cqe. Hansana huybana	1598 Cornejo	Zona Minas
69.387	Cacha mina. cqe. Talami chican	1579 Jaymes	Zona Minas

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
91.368	Cache bene potao cobiche, cqe. Tanta halo	1584 Funes	Zona Mala mala
91.368	Cachi ninguita, cqe. Coyan colo	1584 Funes	Zona Mala mala
381	Cala, cqe. Cachi nagan	1594 Mitre	Zona Achala
373	Cala o Canla tuspi, cqe. Cosi- tonos	1585 Jaymes	Zona Riquehene
376	Calap nea, cqe. Mala	1575 Jaymes	
384	Calasa cotichira (o cotich) cqe. Guayamacan	1594 Jaymes	Zona Casancatich
372	Calpi naure	1575 Mitre	Sa. de Achala
10	Calli hula sacat, cqe. Calivi cha- raba	1573 Yrobe	Zona Chila
384	Cam chasa, cqe. Coldopi	1594 Jaymes	Zona Panaholva
19	Campana, Ne. español del valle Salsacate	1573 Varios	valle Salsacate
58.409	Canchisara, cqe. Piquina navira	1574 Nieto	Zona Aitautina
39.387	Canta cola halo, cqe. Yolone	1574 Noble	Zona Campana
408	Canta mintin, comarcano de Ca- tuna	1602 Vellicia	Sa. Los Llanos
376.382	Casan catich (fortaleza) cqe. Chican hongolo	1585 Jaymes	1 lg. S. Panaolma
98.368	Catun cati, cques. Huluman y Nampayo	1577 Coria	Zona Puchun
385	Caoli ulacta, cqe. Talina	1594 Ruesgas	Zona Torol
282.368	Cara guasi "según la intitulan los naturales"	1671 D. Gómez	O. Los Gigantes
91.368	Caronde, cqe. Talacho	1584 Funes	en Mala mala
35.406	Catuna o Anchalla, cques. Ula- yona y otros	1598 Vellicia	Sa. Los Llanos
47.368	Cianlo alpin, cqe. Pacamas hai- pana	1573 Luna	"Prov. Panaholva"
35.406	Ciqui ulpa, cques. Toca gasta y otros	1598 Vellicia	Sa. Los Llanos
95.368	Colo mampa, cqe. Cesambichic	1587 Albornoz	"Prov. Salsacate"
47.368	Colo miche, cqe. Cachua nagan	1573 Luna	"Prov. Panaholva"
368.408	Coli chita, cqe. Quetuvich	1598 Vellicia	Sa. Los Llanos
366	Cocoyan, río "a 3 lgs. de Tila- genen"	1595	Quebrada Chila
396.406	Cocoyan hene, cqe. Amantuca	1598 Díaz C.	Sa. Los Llanos
365	Cocoyanta, cqe. Cocoyanta cha- raba	1595 Burgos	"Quebrada Chila"
388	Cochilco halo, o Chileco halo	1598 Noble	Zona Tama halon
39	Colola chalo, cqe. Tuyscan	1574 Noble	Zona Tama halon
21	Com com cayac o Chavai cayac, cqe. Salcasacan	1579 Velázquez	Zona Tama halon

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
15.368	Cositonos hene, cqe. Pauno navan	1573 Jaymes	Zona Riquehene
406	Cosma halon, cqe. Suli	1598 Vellicia	Sa. Los Llanos
63	Cosconota, cqe. Hechipano	1594 Ardiles	Sa. Mojigasta
24.388	Coyba halo, cqe. Oloy naloma	1573 Mitre	al N. Salsacate
74.387	Coze hen, cqe. Coze mechecan	1579 Jaymes	Zona Pinas
402	Cutimba, cqe. Tilina	1602 Díaz C.	Sa. Los Llanos
47.368	Chabas, cqe. Abi costin	1573 Luna	"Prov. Panaholva"
24.388	Chabala hene, cqe. Chabala ta- lina	1573 Mitre	al N. Salsacate
91.368	Chaca tata, cqe. Toguin naxa	1584 Funes	en Mala mala
375.382	Chacaya, cques. Chican hongolo y otros	1594 Jaymes	Zona Casan catich
384	Chac chac lin, cqe. Chagca navi	1594 Jaymes	Zona Casan catich
384	Chagca olaeta, cqe. Nona anche- can	1594 Ruesgas	Zona Torol
91.368	Chacha voca, cqe. Tintila y otro	1584 Funes	en Mala mala
381	Chalaba o Viarapa "sierra gran- de"	1573	Sa. de Achala
283	Chancani (sin referencia ante- rior)	1701 Zeballos	en Mala mala
57	Chaquen, cqe. Gualdo	1575 L. Correa	"Mano izq. Mogotes"
411	Chaquen chona, antes Canchi- sara	1667 Nieto	Zona Altautina
91.368	Chate, cqe. Chocho	1584 Funes	en Mala mala
21	Chavai cayac o Com com cayac	1579 Velázquez	Zona Tama halon
96.368	Chavisti tuspi, cqe. Láva gana	1587 Albornoz	"Prov. Salsacate"
10.368	Chayava anchi "tras la sierra grande"	1573 Yrobe	"Camino a Chile"
19.396	Chemelan o Yemelan, cqe. Yolo- men	1576 Velázquez	N. valle Salsacate
69.387	Chibas checo, cqe. Coxemi chican	1579 Jaymes	Zona Minas
409	Chibia, arroyo	1667	al S. de Nono
91.368	Chichile, cques. Langues y otros	1584 Funes	en Mala mala
35.406	Chichona lomo, cqe. Tocabo	1598 Vellicia	Sa. Los Llanos
98.368	Chigasta, cqe. Canta calo chara- ba	1583 Coria	Zona Puchun
74.387	Chigua henen, cqe. Chiliguayo yopan	1579 Jaymes	Zona Pinas
63	Chila, cqe. Yunarlo	1594 Ardiles	Sa. Mojigasta
63	China mueta, cqe. Saravana	1594 Ardiles	Sa. Mojigasta
365	Chila, quebrada con aguada	1595 Burgos	"3 lg. Tilagenen"
365	Chila, cqe. Simi naure, Colohan y otros	1595 Burgos	"Quebrada Chila"
387 bis.	Chilomin halon, cqe. Canta ni- quich	1590 Jaymes	Zona Minas

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
398	Chilomina, cqe. Pocoba huybana	1598 Jaymes	Pd. de Niclistaca
395	Chilba hene	1598 Jaymes	Pd. de Niclistaca
396	Chileo halo, cqe. Miscan ey	1598 Noble	Zona Tama halon
382	Chima halon, cqe. Chican hon- golo	1594 Jaymes	Zona Casan catich
98.	Chinchil, cqe. Tinguinaca	1577 Coria	Zona Puchun
385	Chipna	1594 Jaymes	Zona Casan catich
399	Chipilas	1594 Diaz C.	Sa. Los Llanos
47	Chiquina, cqe. Cholo cache qui- lana	1573 Luna	"Prov. Panaholva"
10	Chiquina lolona, pueblo	1573 Yrobe	"20 lg. S.O. Córdoba"
365	Chiquina loloba "algarrobal"	1595 Burgos	Zona Chila
96	Chogo pilipin, cqe. Paga yalen	1587 Albornoz	"Prov. Salsacate"
382	Chogo pitipin, cques. Pacayan y Acampolo	1594 Las Casas	es el anterior?
17	Chuchu lauleta, cqe. Chuchu charaba	1573 Mitre	en Sa. Achala
10	Chuchu sacat, cqe. Chuchu cha- raba	1573 Yrobe	Zona Chila
384	Chuma colichin	1594 Jaymes	valle Panaholva
57	Chupi lisquin, cqe. Chupilis	1575 L. Correa	"mano izq. Mogotes"
412.460	Guale o Guaclira, "gran re- ducción"	1612 Quevedo	1 lg. S. de Nono
9	Gualdo aquen, cqe. Gualdo	1573 Yrobe	al O. Salsacate
92	Guaquili tilara, cqe. Timbac sara	1586 Tejeda	al Sa. Achala
10	Guarava sacat, cqe. Guarava charaba	1573 Yrobe	Zona Chila
92	Guasa pocora, cqe. Tultina na- vira	1586 Tejeda	O. Sa. Achala
357.414	Halnasan o Tila henen	1653	R. de los Sauces
372.380	Halon tuspi, cqe. Cachin chican	1585 Mitre	O. Achala
372.380	Halon yas, es el anterior	1585 Mitre	
372.380	Halon tilara, arroyo de Halon tuspi	1585 Mitre	afluente Panaholva
21	Hamal tuspi, cques. Hava a can y Havala acan	1579 Velázquez	Zona Tama halon
95	Hanangas tuspi, cqe. Canta na- tan y otro	1587 Albornoz	Zona Salsacate
74.387	Hilegua hen, cqe. Yanechin	1579 Jaymes	Zona Pinas
382	Holocotich satira, ciénaga de Ta- malach	1594 Jaymes	Zona Casan catich
387	Ybuligua henen, cqe. Ybuliba hoybana	1579 Jaymes	Zona Pinas
58.409	Lacza, cqe. Milión	1574 Nieto	Hoy Nono

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
373	Labac tuspi, cqe. Guayon tocsin agan	1585 Jaymes	en Rique hene
369.372	Labac viltich, cqe. Tavi y Gui- tin	1585 Jaymes	en Rique hene
376	Lava tuspi, o Casancatich	1585 Jaymes	Casancatich
19	Lahlen, cqe. Niquih naban	1576 Velázquez	Zona Campana
377	Laxa, río en Achala	1594	
92.384	Lirisa camchira, cqe. Cabili na- vira	1586 Tejada	O. Sa. Achala
21	Lugan o Tiche, cqe. Quillis chuc- tani	1579 Velázquez	Zona Tama halon
10	Lulache, cqe. Saca loca	1573 Yrobe	Zona Chila
74.387	Maca chimbi o Noyo chimbi, río	1579 Jaymes	Río de Pinas
91	Mala mala, llanos al O. Sa. Mu- xigasta	1584 Funes	O. Sa. Mujigasta
91	Mala mala, pueblo, cqe. Anguisa	1584 Funes	en Mala mala
91	Mala mala, o Solo pitin, es el anterior	1584 Funes	en Mala mala
391 a 395	Mantavile, cques. Pinahalon y Ca- chicha	1598 Ceballos	Zona Pinas
378.379	Meselen o Mehele o Misina	1585 Jaymes	Zona Casan Catich
378.379	Meselen (es el anterior?) cqe. Guayamacan	1585 Jaymes	Zona Casan Catich
384	Mila canche, cqe. Conih vinavi	1594 Ruesgas	Zona Torol
409.411	Milac navera, antes Tinquimas	1667 Nieto	Zona Torol
409.411	Mina clavera, es el anterior	1667 Nieto	Mina Clavero
69.387	Minas "hazia las Minas"	1575 Jaymes	Hoy Dpto. Minas
24.388	Minga solo (o Cholo), cqe. Colo chintana	1573 Mitre	Zona Campana
69.395	Miscan halo, cqe. Canta hon	1579 Jaymes	Zona Minas
394	Miscan hene, cqe. Miscan	1598 García	Zona Tama halon
69	Misca halo, cqe. Quicho hoybana	1579 Jaymes	Zona Minas
372	Misinon tuspi	1585 Jaymes	en Rique hene
283	Mermela, sierra (sector Norte)	1701	Sa. de Chancani
367.413	Mojigasta, id. (sector sur)	1653	Sa. de Mojigasta
399	Mojigasta pueblo	1602 Jaymes	Sa. de Mojigasta
91	Moxe guasta, cqe. Ulluman	1584 Funes	Sa. de Mojigasta
47	Moxis cata, cqe. Nini naguan	1573 Luna	Sa. de Mojigasta
98	Muxi gasta, cqe. Tintira cha- raba	1583 Coria	Zona Puchun
282	Musi, en comarca de Ambul	1671	hoy Musi
24.388	Mula mino halo, cqe. Miscan costin	1573 Mitre	Zona Campana
47	Nasa capaca, cqe. Quillis nava	1573 Luna	"Prov. Panaholva"
382	Nasi paca, cqe. Chutma pipili	1594 Las Casas	

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
96	Nasi vagan, cqs. Tocsan cachi nagan	1587 Albornoz	Prov. Salsacate
369.372	Nata chalo, cqe. Sigimo magpichi guit	1585 Díaz	Zona Salsacate
382.398	Naticn halon, cqe. Sicomo han-chiguin	1594 Díaz	Zona Salsacate
69.391	Niclistaca, cqe. Toniche nagan y otros	1579 Jaymes	al S. E. Pinas
394	Nileavich, valle de Niclistaca	1598	al S. E. Pinas
92	Nimira, cqe. Nohiso	1586 Tejeda	O. Sa. Achala
401	Niquis	1602 Peralta	
91	Nomo teches, cqe. Canta halo agan	1584 Funes	en Mala mala
409	Nono, antes Lacza	1598 Nieto	Hoy Nono
281	Nonon casa	1626 Mexia	en Altautina
74.387	Noyo chimbe o Maca chimbe, río	1579 Jaymes	Zona Pinas
29.405	Nunosacate, cqe. Larco naure	1573 Quevedo	Sierra Los Llanos?
403.406	Olitia, cqe. Canta calo	1598 Vellicia	Sa. Los Llanos
47	Paca llahayo, cqe. Qullis chica	1573 Luna	"Prov. Panaholva"
47	Pacamas halo, cqe. Pamamo	1573 Luna	"Prov. Panaholva"
280	Pachango, arroyo	1644 Quevedo	Hoy Pachango
58.409	Paha, cqe. Halca navi	1574 Nieto	S. Altautina
70	Pagasna, cqe. Linguesaya	1575 Jaymes	en Panaholva
70	Panahen, cqe. Sapa navan	1575 Jaymes	en Panaholva
70	Panaholva (pueblo) cqe. Chotanea	1575 Jaymes	en Panaholva
70.387	Panaholva, valle	1575	hoy Panaolma
47	Panaholva, provincia extensa	1573	hasta Sa. de Pocho
47	Paltan ha., cqe. Cuxi hanapa	1573 Luna	"Prov. Panaholva"
372	Pess tuspi, cqe. ambulo nagan	1585 Jaymes	en Rique hene
15	Pichan colo, cqe. Chican hongolo	1573 Jaymes	en Riquehene
47	Pina, cqe. Saltan colo	1573 Luna	"Prov. Panaholva"
96	Pina tuspi, cqs. Salta guacay y otros	1587 Albornoz	Prov. Salsacate
391	Pina gasta "serrexuela"	1598	Hoy Sa. Guasapampa
387	Pina gasta, cqe. Maca toya yopan	1579 Jaymes	Hoy Pinas
387	Pina gasta o churu mina halo (es el anterior)		Hoy Pinas
404	Pina halon "vecino a Mandavile"	1602 Ceballos	Zona Pinas
58.409	Pisis cara, cqe. Balta naure	1574 Nieto	Zona Altautina
69	Pitoba, pueblo	1579 Díaz	Zona Salsacate
378.390	Pitoba, ciénaga, 1 lg. de Salsacate	1573	Zona Salsacate
24.388	Pitopa halo, cqe. Puniza costin	1573 Mitre	Zona Salsacate

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
24.388	Pulista halo, cqe. Yoba hanqui-lano	1573 Mitre	Zona Salsacate
98	Puchun, cqe. Huluman	1583 Coria	en Pampa Pocho
395	Pulma halon	1598 Jaymes	Pd. de Niclistaca
372	Pulun tuspi	1585 Jaymes	en Riquehene
393	Punisa agustin, cqe. Punisa agustin	1598 Díaz	Zona Salsacate
73.387	Quiche quile, cqe. Cosan piche	1579 Jaymes	N. E. Salsacate
74	Quicho, cqe. Quicho hoyopan	1579 Jaymes	Zona Pinas
372	Qulis	1585 Las Casas	en Riquehene
19.393	Quilis henen, cqe. Quilis naban	1573 Velázquez	en Dpto. Minas
17.372	Quillis lauleta, cqe. Qulis chili naure	1573 Mitre	en Sa. Achala
14.376	Quilo sacat, cqe. Quilo laba	1573 Jaymes	Zona Salsacate
39.387	Quinin cola chalo, cqe. Canta holoya	1574 B. Noble	Zona Campana
402.404	Quinin guitas (nación de Sa. Los Llanos)	1602	Sa. Los Llanos
11.381	Quisquisacate, cqe. Quisque charaba	1573 Yrobe	Villa Brochero
15	Rique (o Requin) hene, comarca	1573 Varios	S. y S. E. Salsacate
409	Saganera, laguna de chutunso	1626 Maldonado	en Altautina
21	Sala capil tuspi, cqe. Guaitana	1579 Velázquez	Zona Tamahalon
15	Salacho coybana, cqe. Colo ham navan	1573 Jaymes	en Rique hene
14.373	Salsacate, provincia y valle	1573 Varios	valle Salsacate
15	Salsacate, pueblo, cqe. Sal charaba	1573 Jaymes	en valle Salsacate
373	San putus o San tuspi	1585 Mitre	Zona Ambul
95	San popoc tuspi, cqe. Canta ultacan	1587 Albornoz	Zona Salsacate
19	Sanen, cqe. Nini naban	1575 Velázquez	al N. Salsacate
63	Sauleta, cqe. Laliyuta	1594 Ardiles	Zona Chila
57	Seques pisquin, cqe. Pisquin charaba	1575 L. Correa	"mano izq. Mogotes"
21	Siguig siguig tuspi, cqe. Sutu macsi	1579 Velázquez	Zona Tamahalon
21	Sinin picha, cqe. Ysi chuctani	1579 Velázquez	Zona Tamahalon
21	Soc soc tuspi, cqe. Olo acan	1579 Velázquez	Zona Tamahalon
21	Soc bos pos tuspi, cqe. Yamiqui Iacsi	1579 Velázquez	Zona Tamahalon
365	Siqui hene	1595 Burgos	Zona Chila
58.409	Soconda, cqe. Yocunda	1574 Nieto	Zona Altautina
91	Solo pitin, cqe. Ninguisa	1584 Funes	Zona Mala mala

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
21	Tag paga linta halo, cqe. Vanta vatan	1579 Velázquez	Zona Tamahalon
74	Tala hen, cqe. Talan metocan	1579 Jaymes	Zona Pinas
395	Tala henen, cqe. Hansana toc toc	1598 Cornejo	Talaina
373	Talacho hoybana	1573 Jaymes	en Riquehene
98	Talamo, cqe. Vagon charaba	1583 Coria	Zona Puchun
98	Taxamo, cqe. Holoman charaba	1583 Coria	Zona Puchun
9	Talpa laban, cqe. Talan charaba	1573 Yrobe	Zona Chila
57	Tapa laban, cqe. Talaban charaba	1574 L. Correa	"Mano izq. Mogotes"
95	Tama cayac tuspi, cqe. Canta navan	1587 Albornoz	Zona Salsacate
21	Tama halon, cqe. Canta calo	1579 Velázquez	E. Salsacate
382.396	Tama halon, cqe. Yolome	1594 B. Noble	Hoy Las Chacras
380.382	Tama lach, cqe. Tonay guirin	1594 Jaymes	Zona Casan Catich
382	Tama lach, ciénaga	1594	Zona Casan Catich
74.387	Tanechin (o hin), cqe. Tanechin	1579 Jaymes	Zona Pinas
282.368	Taruca pampa "la intitulan los naturales"	1671 Díaz	Zona Achala
368	Tasacat o Tacasacat	1573 Yrobe	en Panaholva
10	Tascona sacat, cqe. Tascona charaba	1573 Yrobe	Zona Chila
47	Tava baca, cqe. Tiscap aha	1573 Luna	"Prov. Panaholva"
366	Tela hene, río " a 3 lgs. de Chila"	1595	Zona Villa Dolores
409	Tila genen, cqe. Hancaima	1574 Nieto	Hoy Villa Dolores
396	Ticas, pueblos o nación	1598 Cornejo	N. O. Salsacate
21	Tiche o Lugan, cqe. Quillis chuctani	1579 Velázquez	Zona Tamahalon
89	Tigun gunti halo, cqe. Holoma	1584 Jaymes	en Panaholva
21	Tiltilo poncho, cqe. Ani toc toc	1579 Velázquez	Zona Tamahalon
39.387	Tingui halo, cqe. Habia chucutavi	1574 B. Noble	Zona Campana
406	Tininguita, sierra	1598	Sa. Los Llanos
406	Tininguitas o Quininguitas (indios)	1602	en Sa. Los Llanos
369.373	Tiquin casta, cqe. Achala umba	1585 Mitre	Sa. Achala
380	Tiquin cac, cqe. Ychili charaba	1594 Mitre	Sa. Achala
58.409	Tinquimas, cqe. Cantí navi	1574 Nieto	Hoy Mina Clavero
281.409	Tira huptira, arroyo	1626 Maldonado	en Altautina
382	Toasacat, cqe. Yovay mulan	1594 Díaz	en valle Salsacate
19	Toly agenen, cqe. Toloya naban	1576 Velázquez	en valle Salsacate
92	Tocole o Toquile, cqe. Coldopina	1586 Tejeda	Zona Torol
400	Toco ana, cqe. Oyambis cacta	1602 Gallegos	en Sa. Los Llanos
372.373	Togoma tuspi o Tuhama tuspi	1585 Mitre	en Sa. Achala

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
384.412	Torol, cqe. chaca navira	1586 Tejada	Hoy V. Brochero
92	Torolta, cqe. id.	1586 Tejada	Hoy V. Brochero
21	Tunus olo o Tiltilo poncho, cqe. Ani toe toe	1579 Velázquez	Zona Tamahalon
14	Tucun sacat, cqe. Chucun chara- ba	1573 Jaymes	en V. Salsacate
57	Tucuma lobas, cqe. Tucumas	1574 L. Correa	"mano izq. Mogotes"
398	Tinguin halo, cqe. Chilco hoy- bana	1598 Jaymes	Pd. de Niclistaca
24.388	Tulela halo, cqe. Canta calo	1573 Mitre	"Pv. Salsacate"
21	Tulaspa sogo nache, cqe. Luluma hen	1579 Velázquez	al N. Salsacate
9	Tuluma labas, cqe. Tualmas(?)	1573 Yrobe	Zona Chila
98	Tulptin, cqe. Ninguisa	1583 Ceria	Zona Puchun
15	Tunguis navan, cqe. Chucuti na- van	1573 Jaymes	en Riquehene
376	Turun sacat, cqe. Turun charaba	1575 Jaymes	valle Salsacate
17.372	Uchichin lauleta	1574 Mitre	en Sa. Achala
21	Usus tuspi o Hamal tuspi, cqe. Haba acan	1579 Velázquez	Zona Tamahalon
21	Ususu pitin, cqe. Ususacan	1579 Velázquez	Zona Tamahalon
19	Uyla henen, cqe. Canta hompa	1576 Velázquez	Zona Campana
384	Vacsa camchi, cqe. Humana mal- can	1594 Jaymes	Zona Casan Caticha
375	Vacsa canchira, cqe. Chac naure	1586 Nadal	Zona Casan Caticha
384	Vacsa quinira, cqe. Avaro naure	1594 Nadal	Zona Casan Caticha
382	Vacsa tuspi "adelante de Pana- holva"	1594 Nadal	Zona Casan Caticha
98	Valcampi, cqe. Canta puca	1583 Coria	Zona Puchun
91.368	Valcampi, cqe. Noguentaya	1584 Funes	en Sa. Mojigasta
95.368	Viac tuspi, cqe. Guypanaman	1587 Albornoz	Zona Quillis
372	Viarapa, sierra Los Gigantes	1574	
91	Viche sacate, cqe. Toguin nasa	1584 Funes	Sa. Mojigasta
91	Id. o Chaca tata (es el anterior)		
91	Vichu guasta	1584 Funes	Sa. Mojigasta
369.372	Yagta tuspi, cqe. Cachana acan	1585 Mitre	S. E. Salsacate
19	Yal henen, cqe. Yal naban y Yal hoyopan	1576 Velázquez	Dpto. Minas
19	Yalga henen, cques. Yolomen y Cachanan	1576 Velázquez	Dpto. Minas
15	Yapamis tocto, cqe. Yapamis hoybana	1573 Jaymes	Zona Riquehene
47	Yatahalo, cqe. Yquil chalquilana	1573 Luna	"Prov. Panaholva"
15	Ybachi catna, cqe. Ibachi navan	1573 Jaymes	Zona Riquehene
69	Ybuligua henen	1579 Jaymes	

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
21	Ylitin tuspi, cqe. Vacaya acan	1579 Velázquez	Zona Tamahalon
19.396	Yemelan o Chemelan. cqe. Yolo- men	1576 Velázquez	al N. Salsacate
19	Yobati henen	1576 Velázquez	al N. Salsacate
14.378	Yocunda o Yocunta sacat	1573 Jaymes	Zona Riquehene
21	Yocomba haop, cqe. Vacayacan	1579 Velázquez	Zona Tamahalon
24.388	Yonosco costin, cqe. Yonos calna	1573 Mitre	Zona Salsacate
15	Yyquin limin huybana	1573 Jaymes	Zona Riquehene
21	Yumen tuspi o Soc soc tuspi	1579 Velázquez	Zona Tamahalon

ZONA SUROESTE

Nuestra Zona Suroeste se extiende desde el Río de los Sauces (Villa Dolores de Córdoba) hacia el Sur y el Suroeste, comprendiendo desde la falda Occidental de la sierra de Comechingones, toda la hermosa y accidentada región que llamamos de las sierras de San Luis, con sus numerosos valles y vallecitos de abundantes aguas, siendo el más importante de todos ellos el valle de Concarán, que corre de Norte a Sur inmediatamente al Oeste de la Sa. de Comechingones y donde los indígenas hablaban el mismo idioma "Camiari" de los serranos de la sierra de Achala.

Nuestro Registro de Encomiendas se inicia con la Encomienda A otorgada en el año 1563 o sea justamente diez años antes de la Fundación de Córdoba, por el Gobernador de Chile don Francisco de Villagra al Capitán Rodríguez Fragoso y en ella se menciona: "la tierra que llaman Lolma en el Valle de Veracruz provincia de Conlara, de la otra banda de la Cordillera de los Apóstoles". Esta "otra banda" se entiende mirando desde Chile, que es donde se otorgó tal Encomienda.

A las Sierras de San Luis, según constancias de Encomiendas de Córdoba, los indígenas le llamaban Sierra de Vina Camche (tal vez Pina camche) y sierra de Canchuleta (tal vez Camche auleta).

Las Encomiendas de Córdoba para designar la comarca que está al Oeste de la Sierra de Comechingones siempre y en forma invariable dijeron: "tras la sierra o cordillera de

Calamochita". Por lo cual creemos que este toponímico Calamochita originariamente se refirió a esta importante serranía, tal vez con el significado de sierra para el término "cala".

Entre la Sierra de San Luis y la Sierra de Comechingones se encontraban las tierras que fueron dominios de aquel famoso cacique Jungulo de quien nos hablan las crónicas del fantástico viaje del Capitán Francisco César en el año 1529. Sus informaciones dieron origen a la leyenda de los Césares. Solamente una laboriosa investigación arqueológica en el terreno nos aclararía el problema sobre la verdadera ubicación del pueblo de Jungulo, ya sea en el mismo valle de Conlara o algo más al Suroeste.

Cuando Don Gerónimo Luis de Cabrera al fundar la Ciudad de Córdoba, estableció su jurisdicción hacia el Suroeste con un radio de cincuenta leguas, (ya sabemos que eran "leguas largas") invadió la jurisdicción ya establecida por Villagra desde Chile. De este hecho sobrevinieron litigios y pleitos entre los conquistadores de Córdoba y los de Cuyo, lo cual nos ha dejado tan excelente información sobre esa época, esa comarca y los actores.

Don Gerónimo Luis de Cabrera otorgó Encomiendas de indios en esta región el mismo año de la fundación de Córdoba, porque por allí pasó ese año la Expedición Empadronadora del Capitán Mejía Mirabal. Así tenemos que a Tomás de Yrobi (1573) N° 12 del R. M. se le otorgó "tras la sierra grande de Calamochita". A Diego de Castañeda (1573) N° 32 del R. M.: "en la sierra Vina camche, frontero de Cuyo". A Juan de Chavez (1573) N° 77 del R. M.: "a las espaldas de la sierra de Calamochita la Cordillera abajo". A Pérez Montañez (1573) N° 87 del R. M.: "tras la sierra grande de Calamochita". Hay varias otras.

Pero los conquistadores de Chile habían obtenido Encomiendas en esta Comarca antes de la fundación de Córdoba, como hemos visto al citar la Encomienda A del R. M. También a Francisco de Urbina, año 1565, N° 457 del R. M., se le otorgó Encomienda "en la tierra llamada Mala cacha chenta del Cacique Cayasta", perteneciente a esta comarca en litigio.

de dirección, dirigiéndose hacia el Norte. Este cambio es motivado por la presencia de las sierras del Rosario y de San Felipe. El valle de Conlara tiene aproximadamente unos 30 Km. de largo por 3 Km. de ancho medio.

El valle de Concarán tiene unos 80 Km. de largo por 30 Km. de ancho, aproximadamente.

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
51.418	Anisacat, cqe. Ani charaba	1575 Martín	"Tras Sa. Calamoch."
32.34	Anqui valato, cqe. Anqui naure	1573 Castañeda	"Sa. Vinacamche"
86	Apaga naure, cqe. Taltine naure	1573 Montañez	"Cam. de Cuyo"
415	Asagasta, cqe. Bicola (Lalahe- nes)	1590 Ruesgas	N. O. San Luis
422	Bieleque, cqe. Siqui mira	1590 Acosta	"Tras Sa. Calamoch."
109.421	Cala cara o Calcara, cqe. Calpi chilin	1578 Cámara	Valle Concaran
	Calcalara, es el mismo anterior		
12	Calpista, cqe. Calpista charaba	1573 Yrobi	"Tras Sa. Calamoch."
86	Caminta naure, cqe. Binaure	1573 Montañez	"Camino de Cuyo"
32.34	Caminta olaeta, cqe. Caminta charaba	1573 Castañeda	"Sa. Vinacamche"
32.34	Cavallo olaeta, cqe. Cavallo nau- re	1573 Castañeda	"Sa. Vinscamche"
367.414	Canchuleta, sierra de	1563 Muñoz	Sa. de San Luis
12	Caya sacat, cqe. Caya naure	1573 Yrobi	"Tras Sa. Calamoch."
51	Caya sacat, cqe. Caya charaba	1575 Martín	"Tras Sa. Calamoch."
87	Concho, cqe. Concho charaba	1573 Montañez	"Tras Sa. Calamoch."
A.437	Conlara, provincia	1563 Rodríguez	Este Sa. San Luis
414	Conlara, río y valle	1653 Quevedo	Valle de Conlara
437.445	Cochuc nin, cqe. Evid navira	1592 Zurita	en Valle Concaran
458	Cosnata, cqe. Atini minta	1596 Maldonado	
77	Culubi chin, cqe. Culubi chin na- vira	1573 Chavez	"Tras Sa. Calamoch."
447	Cumbla o Cumblaen	1602	Pd. de Cochuc nin
442.443	Cusle o Sule, cqe. Cusle	1602 Zurita	en Sa. San Luis
465	Chama nonal, cqe. Taquil ma- gata	1563 Lemos	O. Sa. San Luis
438	Chapo navira, cqe. chapo nono	1576 Mexica	Zona Morro?
86	Chic naure o Caminta naure	1573 Montañez	"Camino de Cuyo"
87	Chilquis, cqe. Chilquis charaba	1572 Montañez	"Camino de Cuyo"
87	Chique naure, cqe. Chique naure	1573 Montañez	"Camino de Cuyo"
87	Chiquebi, cqe. Chiquebi charaba	1573 Montañez	"Camino de Cuyo"
12	Chiquis nonavira, cqe. Chiquimo naure	1573 Yrobi	"Tras Sa. Calamoch."

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
51.418	Chin chin sacat, cqe. Chin chin charaba	1575 Martín	"Tras Sa. Calamoch."
490	Chibis, de los indios Nogolmos o Nogolma	1615 González	"Tras Sa. Calamoch."
107	Chuma livi, cqe. Sirmi navira	1590 Fonseca	"Tras Sa. Calamoch."
86	Gaule naure, cqe. Zulo naure	1573 Montañez	"Camino de Cuyo"
446	Guany sacat, Pd. de Lautu caucara	1602 Moxica	en Valle Concaran
454	Guasa cala, cqe. Cholquin	1602 Moxica	O. Sa. San Luis
465	Guata siqui, cques. Vayo y Pacanana	1602 Quevedo	"nación Pasca"
107	Guat pulo, cqe. Tallovin	1590 Fonseca	"Tras Sa. Calamoch."
459	Guayo o Vayo, es un cacique	1605 Quevedo	de Gusta siqui?
440	Hocog tanta, cqe. Patli navira	1593 Moxica	en Valle Concaran
86	Laga naure, cqe. Lagana pistiga	1573 Montañez	"Camino de Cuyo"
413.415	Lalahenes, indios algarroberos	1653 Ruesgas	N. O. Sa. San Luis
437.452	Lasta cancara, cqe. Evid navira	1592 Zurita	Concaran
437.452	Lauta caucara o Cochucnin	es el anterior	
51.418	Lin lin sacat, cqe. Lin lin charaba	1575 Martín	"Tras Sa. Calamoch."
32	Loanqui valacta, cqe. Anqui nau-re	1573 Castañeda	"Sa. Vinacamche"
32	Loclo olaeta. cqe. Caloa naure	1573 Castañeda	"Sa. Vinacamche"
107	Luinin o guat pulo	1590 Fonseca	"Tras Sa. Calamoch."
107	Luyaba, cqe. Quinsi navira	1590 Fonseca	"Tras Sa. Calamoch"
A.	Lolma, comarca de algarrobales	1563 Rodríguez	en Sa. San Luis
457	Mala cacha chenta, comarca	1565 Urbina	al O. Sa. San Luis
77	Mala bac chin, cqe. Malabac navira	1573 Chavez	"Tras Sa. Calamoch."
107	Mala colitas, indios de Chuma livi	1590 Fonseca	"Tras Sa. Calamoch."
461	Malancha, cques. Chagapanta y Ulpan	1612 Quevedo	es Malanchay
407	Malanchay, cqe. Jungulo	1598 Quevedo	Sa. San Luis
407	Malanchay, Pd. de Caminta olaeta	1573 Castañeda	"Sa. Vinacamche"
461	Malara o Malaran, cqe. Caminta	1612 Quevedo	Pd. de Malancha
461	Malaranta o Malarancha, cqe. Laleyuta	1612 Quevedo	Pd. de Malancha

Observaciones: Estos pueblos del N° 461 son los de Jungulo en "prov. de Conlara" visitados en el año 1528 por el Capitán Feo. César. (También los del N° 407).

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
107	Malayo, cqe. Sulima	1590 Fonseca	"Tras Sa. Calamoch."
32.34	Minquisa gualanto, cqe. Minqui- sa charaba	1573 Castañeda	"Sa. Vinacamche"
444	Mocha, cqe. Bilismi	1602 Palencia	Zona Cochucnin
413.415	Molco, algarrobales de los Lala- henes	1653 Ruesgas	N. O. Sa. San Luis
77	Mullun auleta, cqe. Mullun na- vira	1573 Chavez	"Tras Sa. Calam."
107	Nadira, cqe. Nadira	1590 Fonseca	"Tras Sa. Calam."
107	Nanchira o Luyaba	1590 Fonseca	"Tras Sa. Calam."
465	Nali tonguic, cqe. Cacaña	1560 Lemos	E. Sa. San Luis
489	Nogolmos, indios, llevados al Río 2º	1615 González	"Tras Sa. Calam."
77	Nogoyo valacta, cqe. Nogoyo na- vira	1573 Chavez	"Tras Sa. Calam."
458	Nono casas, indios	1596	N. O. Sa. San Luis
458	Oca, cqe. Talao canchira	1596 Maldonado	Zona Morro
387.414	Ochuma	1653 Quevedo	en Río Conlara abajo
464	Pasca, nación	1602 Quevedo	E. Sa. San Luis
438	Passo navira	1576 Moxica	"en algarrobales"
438	Patli navira o Lauremta	1576 Moxica	en Valle Concaran
51.418	Pin sacat, cqe. Pin charaba	1575 Martín	"Tras Sa. Calam."
12	Pu, cqe. Pu charaba	1573 Yrobi	"Tras Sa. Calam."
421	Puchu cuxi munara, cqe. Yac- sanda	1594 Monforte	"Tras Sa. Calam."
77	Quelin auleta, cqe. Quelincho na- vira	1573 Chavez	"Tras Sa. Calam."
444	Quichivira	1602 Sánchez	en Concaran
32	Quilita olaeta, cqe. Quinta naure	1573 Castañeda	"Sa. Vinacamche"
32	Quiloto gualato, cqe. Lucaviato charaba	1573 Castañeda	"Sa. Vinacamche"
86	Quiqui naure, cqe. Chaga naure	1573 Montañez	"Camino de Cuyo"
460 a 464	Sabaletas, indios de Jungulo	1602 Quevedo	en Malanchay
460 a 464	Sauletas, indios parientes	1602 Quevedo	en Malanchay
12	Sat lava, cqe. Calat charaba	1573 Yrobi	"Tras Sa. Calam."
51.418	Simso sacat, cqe. Simso charaba	1575 Martín	"Tras Sa. Calam."
77	Soc soc valacta, cqe. Soc soc navira	1573 Chavez	"Tras Sa. Calam."
413	Tabas o indios Lalahenes	1590 Ruesgas	N. O. Sa. San Luis
87	Tabaqui naure, cqe. Lobaqui naure	1573 Montañez	"Tras Sa. Calam."
105.458	Tacala ahme, cqe. Achancay	1596 Maldonado	Zona Morro
107	Tala calta, cqe. Naa naure	1590 Fonseca	"Tras Sa. Calam."
107	Taltan, cqe. Muchiqui navira	1590 Fonseca	"Tras Sa. Calam."

REGISTRO	PUEBLOS Y CACIQUES-COMARCAS-RIOS	AÑO ENCOMENDERO	UBICACION
103.437	Tatila gualata, cqe. Chiqui navira	1592 Zurita	"Tras Sa. Calam."
458	Tavas sierra de los	1596 Maldonado	N. O. Sa. San Luis
86	Tela naure, cqe. Timpalsa naure	1573 Montañez	"Tras Sa. Calam."
107	Timba gualata o Tala calta	1590 Fonseca	"Tras Sa. Calam."
51.418	Timbaha o Caya sacat, cqe. Caya charaba	1575 Martín	"Tras Sa. Calam."
458	Tocancich, cques. Vayo y Tapiota	1596 Maldonado	en Sa. Tavas
107	Toco taco, cqe. Sulima	1590 Fonseca	"Tras Sa. Calam."
456	Toro navira, valle	1590 Cornejo	N. Sa. San Luis
12	Treili naure, cqe. Lili naure	1573 Yrobi	"Tras Sa. Calam."
77	Tultina valacta, cqe. Tultina navira	1573 Chavez	"Tras Sa. Calam."
465	Tutu pital	1560 Lemos	en Sa. San Luis
454	Uspara, comarcano de Lasta caucara	1602 Rafael Ant ^o	Valle Concaran
438	Vanta navira	1576 Moxica	"en algarrobales"
458	Vatoncich o Tocancich	1596 Maldonado	en Sa. Tavas
32.368	Vina camche, sierra	1573	Sa. de San Luis
107	Vintico, cqe. Vintico	1590 Fonseca	"Tras Sa. Calam."
32	Vitita gualata, cqe. Vilicho charaba	1573 Castañeda	"Sa. Vinacamche"
367.414	Yacanto o piedra blanca	1653 Quevedo	San Javier
86	Yocunta naure, cqe. Chaga naure	1575 Montañez	"Camino de Cuyo"
51.418	Yocunta sacat, cqe. Yocunda charaba	1575 Martín	"Tras Sa. Calamoch."
51	Ybacha naure, cqe. Ibacha naure	1575 Martín	"Tras Sa. Calamoch."
107	Yulaba, cqe. Sulima	1590 Fonseca	"Tras Sa. Calamoch."
86	Zulo naure o gaule naure	1573 Montañez	"Tras Sa. Calamoch."

Continuará